



## STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

26. MAREC 2007  
26 MARCH 2007

št./No 20

### 21 TURIZEM TOURISM

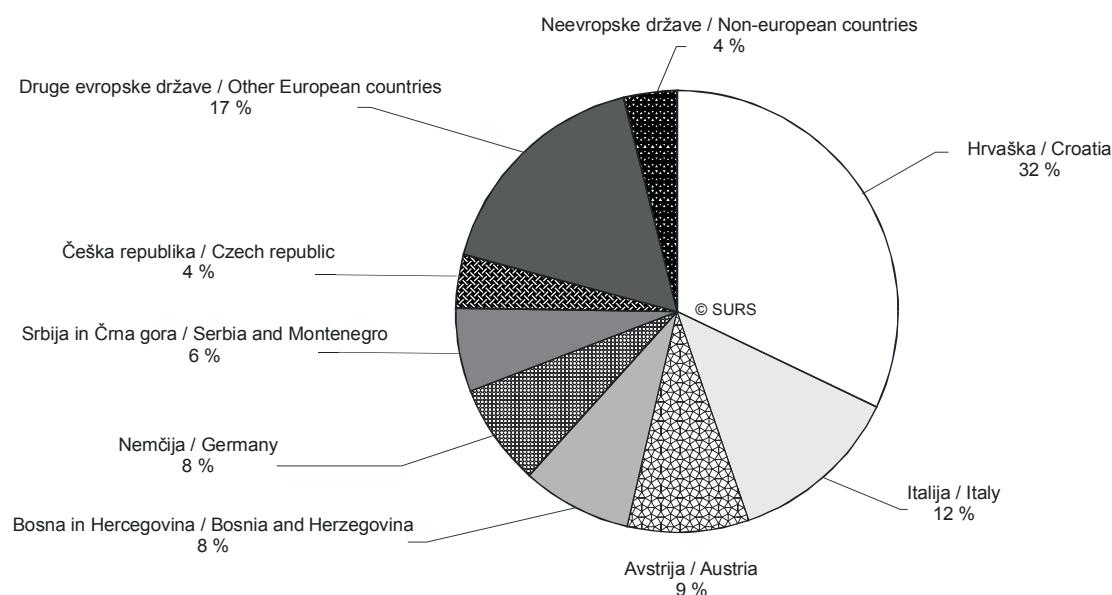
št./No 1

#### TURISTIČNA POTOVANJA DOMAČEGA PREBIVALSTVA, SLOVENIJA, 4. ČETRTLETJE 2006 TOURISM TRAVELS OF DOMESTIC POPULATION, SLOVENIA, 4<sup>TH</sup> QUARTER 2006

- ▶ V 4. četrtletju leta 2006 se je 26,0 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, udeležilo okoli 912 tisoč turističnih potovanj, bodisi zasebnih ali poslovnih.
- ▶ 22,1 % prebivalcev je odšlo na okoli 764 tisoč zasebnih potovanj.
- ▶ 9,3 % prebivalcev je odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje, tj. z najmanj 4 prenočitvami.
- ▶ 63,0 % zasebnih potovanj je potekalo v Sloveniji, 37,0 % v tujini.
- ▶ 76,3 % zasebnih potovanj je bilo krajsih, od teh 70,4 % v Sloveniji.
- ▶ Posamezno zasebno potovanje je povprečno zajemalo 3,2 prenočitve (v Sloveniji 2,5, v tujini 4,4 prenočitve).
- ▶ Le 11,6 % zasebnih potovanj je bilo organiziranih kakor koli v sodelovanju s potovalno agencijo.
- ▶ Slovenski turist je na zasebnem potovanju porabil povprečno slabih 10 tisoč SIT na dan (v Sloveniji dobrej 6 tisoč SIT, v tujini pa slabih 13 tisoč SIT).
- ▶ Podatki v tej publikaciji so absolutne ocene, pridobljene z anketo, na vzorcu, ki predstavlja celotno populacijo slovenskega prebivalstva od petnajstega leta dalje.
- ▶ In the 4<sup>th</sup> quarter of 2006, 26.0% of the resident population aged 15 or more went on about 912 thousand tourism trips, whether private or business.
- ▶ 22.1% of the population went on about 764 thousand private trips.
- ▶ 9.3% of the population went on at least one longer private trip, i.e. a trip with at least four nights.
- ▶ 63.0% of private trips were made in Slovenia, 37.0% abroad.
- ▶ 76.3% of private trips were shorter, 70.4% of them in Slovenia.
- ▶ The average private trip involved 3.2 nights (in Slovenia 2.5 and abroad 4.4).
- ▶ Only 11.6% of private trips were organised with the help of travel agencies.
- ▶ Slovenian tourists spent on private trips on average less than SIT 10 thousand per day (in Slovenia more than SIT 6 thousand and abroad less than SIT 13 thousand).
- ▶ Data shown in this publication are absolute estimates obtained with a survey on the sample that represents the whole Slovenian population aged 15 years or more.

Slika 1: Turistična potovanja prebivalcev Slovenije po ciljnih destinacijah, 4. četrtletje 2006

Chart 1: Tourism trips of the resident population by destination countries, 4<sup>th</sup> quarter 2006

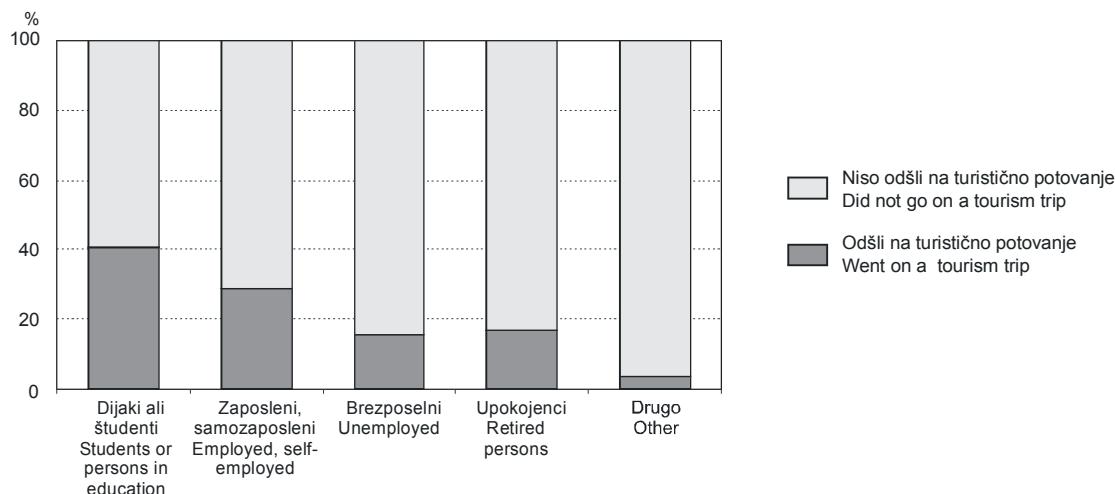


**KOMENTAR****Prebivalci, ki so odšli na turistično potovanje**

Po podatkih ankete je bilo v obdobju oktober-december 2006 na zasebnem ali poslovнем potovanju okoli 449 tisoč ali 26,0 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več – v nadaljevanju jih imenujemo turisti. Število turistov, ki so bili na turističnih potovanjih, je bilo v primerjavi s 4. četrtletjem leta 2005 nižje za 6,3 %, število turističnih potovanj pa se je v tej primerjavi zmanjšalo za 4,3 %.

**COMMENT****Population who went on a tourism trip**

According to the survey results, about 449 thousand people aged 15 years or more – further on they are labelled tourists – went on private or business trips between October and December 2006, which is 26.0% of the total resident population. The number of tourists who went on tourism trips is 6.3% lower than in the 4<sup>th</sup> quarter of 2005, while the number of tourism trips is 4.3% lower.

**Slika 2: Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po statusu aktivnosti, 4. četrtletje 2006**Chart 2: Resident population on tourism trips by activity status, 4<sup>th</sup> quarter 2006

Od turistov, ki so odšli na zasebno potovanje v 4. četrtletju 2006, jih je 42,0 % odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje; to pomeni, da je zunaj svojega običajnega okolja prenočilo najmanj 4-krat zaporedoma 9,3 % prebivalcev. V primerjavi s 4. četrtletjem 2005 se je število prebivalcev, ki so odšli na vsaj eno daljše zasebno potovanje, zmanjšalo za 1,0 %.

64,6 % turistov je odšlo na eno zasebno potovanje, 17,0 % na dve, 6,7 % na tri, 11,7 % pa jih je odšlo na štiri ali več zasebnih potovanj. Izmed turistov, ki so bili na daljših zasebnih potovanjih, je bilo 89,3 % takih, ki so odšli le na eno daljše zasebno potovanje, 9,0 % turistov je odšlo na dve, 1,7 % pa na tri ali več daljših zasebnih potovanj.

Delež turistov je med moškimi znašal 28,4 %, med ženskami pa 23,8 %. Na zasebno potovanje je odšlo 23,1 % moških in 21,2 % žensk. Zanimiva je tudi primerjava deležev oseb, ki so odšle na zasebno potovanje, po starostnih razredih. Največ oseb, ki se je udeležilo zasebnih potovanj, je bilo iz starostne skupine 15 do 24 let (34,5 %). Z vidika stopnje izobrazbe je bilo med udeleženci zasebnih potovanj največ oseb z visoko izobrazbo ali višjo od te, in sicer 40,6 %, najmanj, le 15,4 %, pa oseb z osnovno izobrazbo ali nižjo od te. Z vidika statusa aktivnosti se je zasebnih potovanj udeleževalo največ dijakov in študentov (36,0 %). Glede na število članov gospodinjstva je bil med osebami, ki so v tem četrtletju odšle na zasebno potovanje, največji delež tistih, ki so člani tri- ali štiričlanskega gospodinjstva (24,4 %), najmanjši pa tistih, ki živijo sami – v enočlanskem gospodinjstvu (13,5 %). Primerjava turistov po tipu naselij, od koder le-ti prihajajo, kaže, da je odšlo na zasebno potovanje največ primestnega in mestnega prebivalstva (28,7 % in 28,6 %).

Of the tourists who went on private trips in the 4<sup>th</sup> quarter of 2006, 42.0% went on at least one longer private trip, which means that 9.3% of the population spent at least once four consecutive nights outside the place of their usual environment. In comparison with the 4<sup>th</sup> quarter of 2005 the number of population who went on at least one longer private trip decreased by 1.0%.

64.6% of tourists went on one private trip, 17.0% went on two, 6.7% went on three and 11.7% went on four or more private trips. Of the tourists who went on longer private trips, 89.3% went on one longer private trip, 9.0% on two and 1.7% on three or more longer private trips.

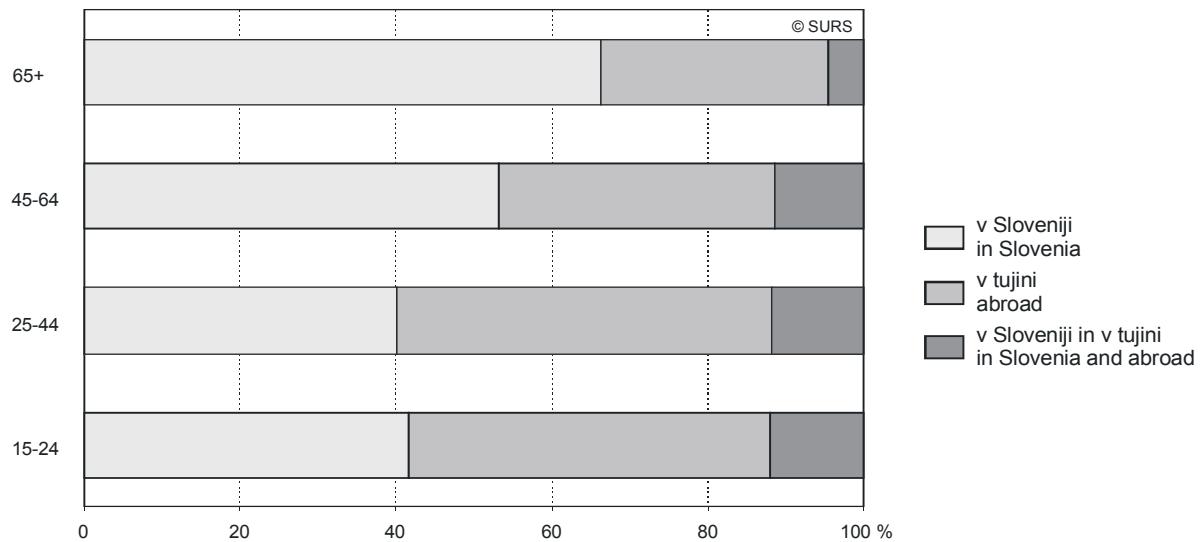
As regards sex, 28.4% of the male population and 23.8% of the female population went on at least one private or business trip. 23.1% of men and 21.2% of women went on private trips. An interesting comparison is the one by age classes: the greatest percent of people who went on private trips was recorded in the age group 15–24 (34.5%). As regards the level of school education, 40.6% of persons with university education or more and only 15.4% of persons with elementary education or less went on private trips. According to the activity status, the most students or persons in education (36.0%) went on private trip. As far as the number of household members is concerned, the share of people living in 3- or 4-member households is the highest (24.4%) and the share of people living alone in single households is the lowest (13.5%). Comparison by type of settlements where the respondents are coming from shows that most of the suburban and urban population went on private trips (28.7% and 28.6%).

47,6 % turistov je bilo na zasebnih potovanjih le v Sloveniji, 41,4 % le v tujini in 10,9 % v Sloveniji in v tujini.

47.6% of private tourists were only travelling in Slovenia, 41.4% only abroad and 10.9% both in Slovenia and abroad.

**Slika 3: Prebivalci Slovenije na zasebnih potovanjih v Sloveniji in tujini po starostnih razredih, 4. četrletje 2006**

Chart 3: Resident population on private trips in Slovenia and abroad by age groups, 4<sup>th</sup> quarter 2006



#### Zasebna potovanja

22,1 % prebivalstva Slovenije, starega 15 let ali več, je bilo na okoli 764 tisoč zasebnih potovanjih. Zasebnih potovanj je bilo za 1,2 % več kot v istem četrletju leta 2005. 63,0 % zasebnih potovanj je bilo v Sloveniji, 37,0 % v tujini.

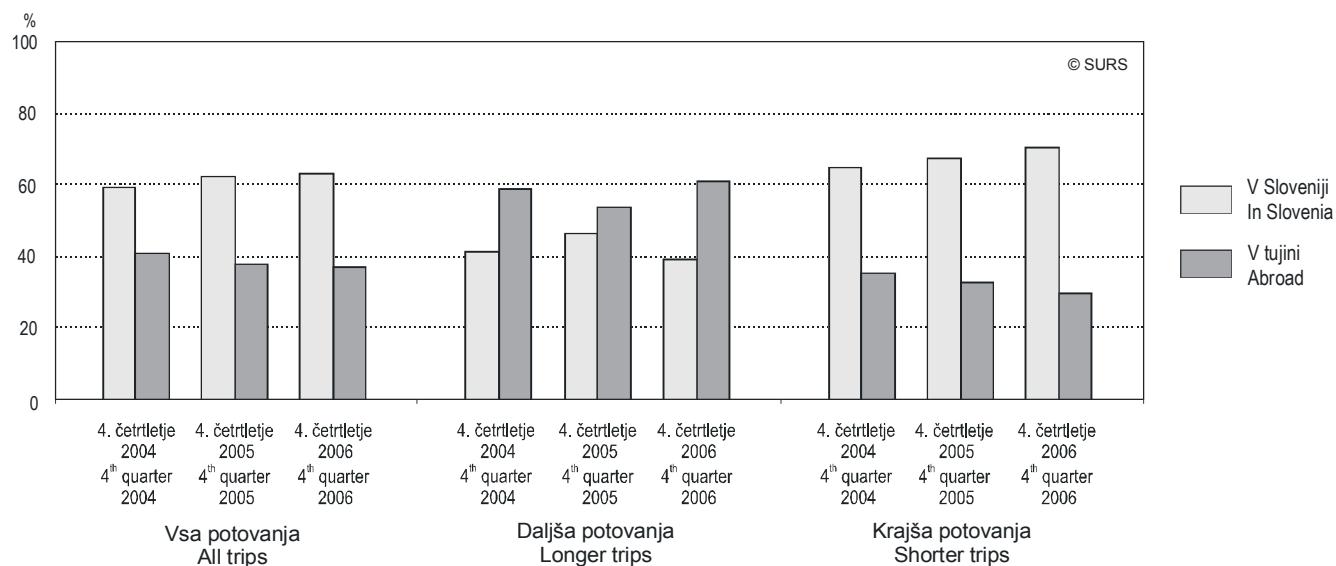
76,3 % zasebnih potovanj je bilo krajsih (od tega 70,4 % v Sloveniji), 23,7 % zasebnih potovanj je bilo daljših (od tega 60,9 % v tujini). V primerjavi s 4. četrletjem 2005 se je najbolj povečalo število daljših zasebnih potovanj v tujini (za 10,9 %), medtem ko je število daljših zasebnih potovanj v Sloveniji upadlo (za 17,0 %).

#### Private trips

22.1% of the resident population aged 15 years or more made about 764 thousand private trips. This is 1.2% more private trips than in the same quarter of 2005. 63.0% of private trips were made in Slovenia and 37.0% abroad.

76.3% of private trips were shorter and 23.7% were longer. Of all shorter private trips, 70.4% were made in Slovenia, while as regards longer private trips 60.9% were made abroad. In comparison with the 4<sup>th</sup> quarter of 2005 the number of longer private trips abroad increased (by 10.9%), while the number of longer private trips in Slovenia decreased (by 17.0%).

**Slika 4: Daljša in krajsa zasebna potovanja prebivalcev Slovenije v Sloveniji in tujini, 4. četrtletje 2004, 2005 in 2006**  
 Chart 4: Longer and shorter private trips of the resident population in Slovenia and abroad, 4<sup>th</sup> quarter 2004, 2005 and 2006



Turisti so za 80,7 % zasebnih potovanj kot glavni razlog za odhod na potovanje navedli preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje), za 19,2 % zasebnih potovanj pa je bil glavni razlog za odhod obisk sorodnikov in prijateljev.

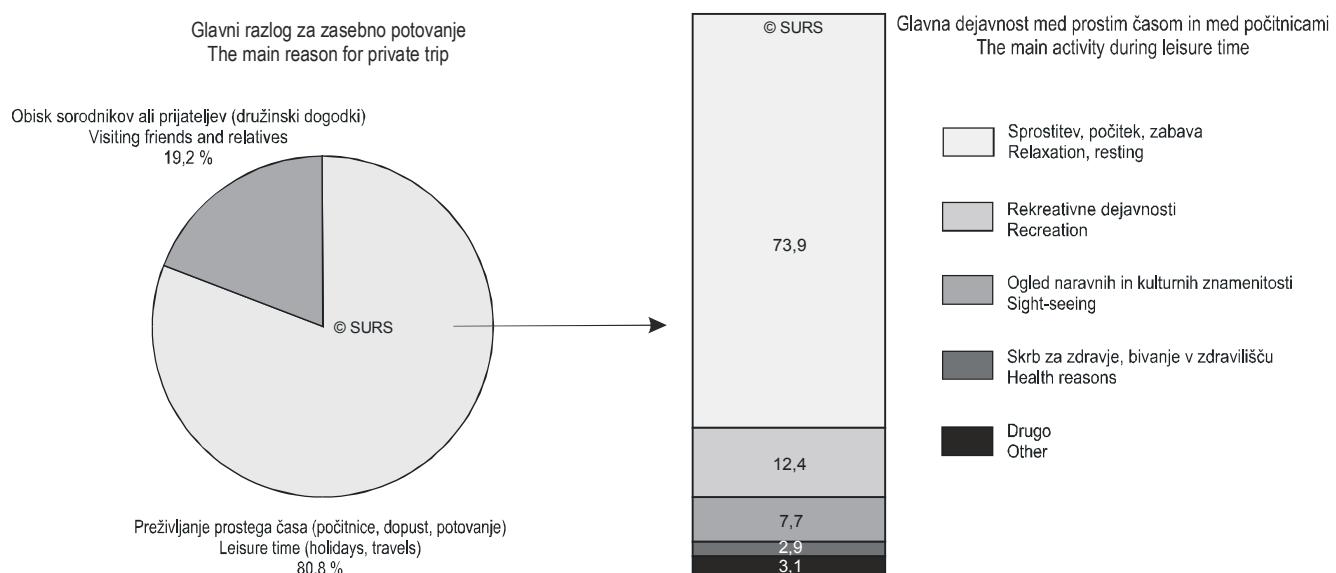
Anketirance smo vprašali, katera je bila njihova glavna dejavnost med počitnicami oz. preživljanjem prostega časa. Pri 73,9 % počitniških zasebnih potovanj je bila glavna dejavnost sprostitev, počitek, zabava, pri 12,4 % rekreativne dejavnosti, pri 7,7 % pa ogledi naravnih in kulturnih znamenitosti.

Tourists stated leisure time (holidays, travels) as the main reason for taking 80.7% of private trips. For 19.2% of private trips the main reason was visiting friends and relatives.

We asked the respondents which was their main activity during leisure time. On 73.9% of private trips the main activity was relaxation, resting, on 12.4% it was recreation and on 7.7% sight-seeing.

**Slika 5: Zasebna potovanja prebivalcev Slovenije po glavnem razlogu za potovanje in glavni dejavnosti v prostem času, med počitnicami, 4. četrtletje 2006**

Chart 5: Private trips of residents of Slovenia by the main reason for trip and the main activity during leisure time, 4<sup>th</sup> quarter 2006



Najpogosteje uporabljeno prevozno sredstvo na vseh zasebnih potovanjih je bil osebni avto (83,8 %), pri krajših potovanjih v Sloveniji celo pri 95,7 % potovanj. Drugo najpogosteje uporabljeno prevozno sredstvo na vseh zasebnih potovanjih je bil avtobus (7,4 %), tretje letalo (3,9 %) in četrti vlak (3,7 %).

Podatki za 4. četrletje leta 2006 kažejo, da je bilo kar 88,1 % vseh zasebnih potovanj organiziranih brez pomoči potovalnih agencij. Pri krajših zasebnih potovanjih v Sloveniji je ta delež obsegal celo 97,5 %. Število t.i. neorganiziranih zasebnih potovanj se je v primerjavi s 4. četrletjem 2005 zmanjšalo za 0,6%. Na zasebnih potovanjih, ki so jih organizirale potovalne agencije (11,6 %), so le-te za največ zasebnih potovanj organizirale potovalni paket (60,4 %). Na 66,7 % od neorganiziranih zasebnih potovanj so anketiranci odšli brez rezervacije, na 29,4 % od neorganiziranih zasebnih potovanj pa so si prenocošče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

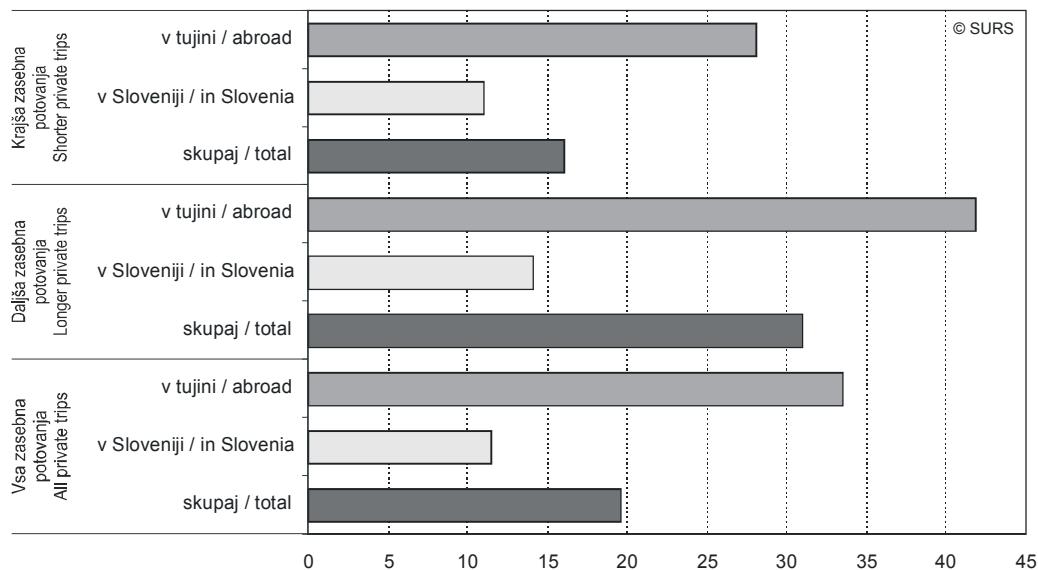
V tem četrletju so turisti uporabili internet pri pripravah na 19,6 % zasebnih potovanj. Najpogosteje so ga uporabili pred daljšimi zasebnimi potovanji v tujino (41,8 %). Za 65,1 % zasebnih potovanj so uporabili internet kot vir informacij, za 18,0 % zasebnih potovanj so si preko interneta rezervirali prenocošče, za 7,5 % prevoz.

The most frequently used means of transport were cars (83.8%). 95.7% of shorter private trips in Slovenia were made by cars. Buses/coaches were the second most used transport means (7.4%) on all private trips, the third one was airplanes (3.9%) and the fourth one train (3.7%).

Data for the 4<sup>th</sup> quarter of 2006 show that 88.1% of all private trips were organised without the assistance of travel agencies. In shorter private trips in Slovenia the share is as high as 97.5%. The number of the so-called unorganized private trips decreased by 0.6% in comparison to the 4<sup>th</sup> quarter of 2005. Concerning private trips organised with the assistance of travel agencies (11.6%), the most such private trips they organised package tours (60.4%). Respondents went on 66.7% of unorganized private trips without booking in advance, while for 29.4% of unorganized private trips they booked accommodation directly at the accommodation establishment.

In this quarter tourists used the Internet for organising 19.6% of private trips. They used it mostly before longer private trips abroad (41.8%). For 65.1% of private trips they used the Internet as a source of information, for 18.0% they booked accommodation and for 7.5% transport.

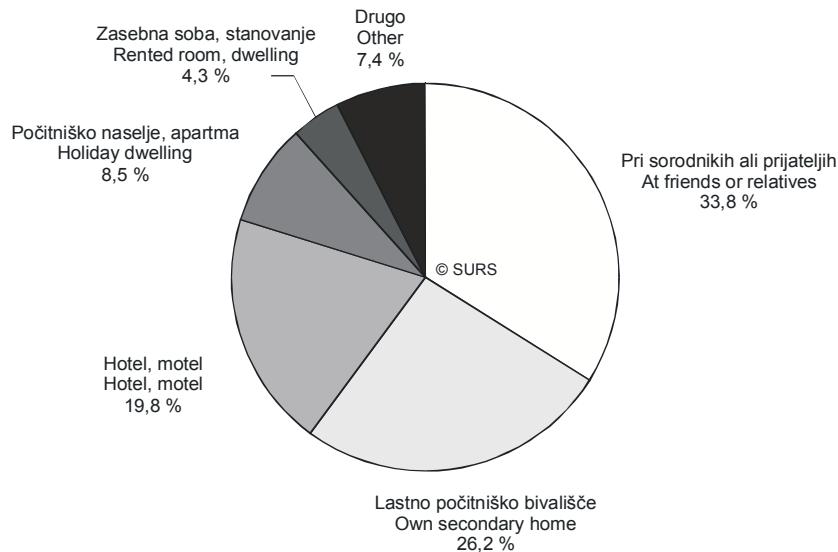
**Slika 6: Daljša in krajsa zasebna potovanja prebivalcev Slovenije v Sloveniji in tujini, za katera so uporabili internet, 4. četrletje 2006**  
Chart 6: Longer and shorter private trips of the resident population in Slovenia and abroad which they used the Internet for, 4<sup>th</sup> quarter 2006



Na 21,4 % zasebnih potovanj so turisti bivali v hotelih in podobnih obratih, na 12,4 % zasebnih potovanj so bivali v drugih nastanitvenih gostinskih obratih, od teh najpogosteje v počitniških naseljih, apartmajih (68,6 %). Na 64,7 % zasebnih potovanj pa so turisti bivali v zasebnih nastanitvah, od tega najpogosteje pri sorodnikih ali prijateljih (52,2 %) in v lastnih počitniških bivališčih (40,5 %).

Tourists stayed on 21.4% of private trips in hotels and similar establishments. On 12.4% of private trips they stayed in other collective accommodation establishments, of those mostly in holiday dwellings (68.6%). On 64.7% of private trips tourists stayed in private tourist accommodation, of those most frequently at friends or relatives (52.2%) and in their own secondary homes (40.5%).

**Slika 7: Zasebna potovanja prebivalcev Slovenije po glavni vrsti nastanitvene zmogljivosti, 4. četrtletje 2006**  
 Chart 7: Private trips of the resident population by the main type of accommodation, 4<sup>th</sup> quarter 2006



Največ zasebnih potovanj se je začelo decembra (37,8 %).

Primerjava deležev zasebnih potovanj v Sloveniji in tujini z deleži prenočitev na teh potovanjih pokaže, da je bilo v Sloveniji 63,0 % potovanj, na njih pa 49,4 % prenočitev, v tujini je bilo 37,0 % potovanj, na njih pa 50,6 % prenočitev. Povprečno je zasebno potovanje zajemalo 3,2 prenočitve (v Sloveniji povprečno 2,5 prenočitve, v tujini pa povprečno 4,4 prenočitve). Glede na starost turistov so na enem zasebnem potovanju povprečno največkrat prenočili turisti v starostni skupini 65 let in več, in sicer povprečno 4,2-krat. Turisti, ki so se na potovanje odpravili z letalom, so povprečno prenočili 9,5-krat. Tisti, ki so se odpeljali z avtom, pa povprečno 2,9-krat. Na organiziranih potovanjih so turisti prenočili povprečno 4,8-krat, na zasebnih potovanjih, pri organizaciji katerih agencije niso sodelovali, pa so prenočili povprečno 3,0-krat. Z vidika vrste prenočitve so turisti na zasebnih potovanjih, ki so bivali v hotelih in motelih, prenočili povprečno 4,2-krat, tisti, ki so bivali v počitniških apartmajih, so prenočili 3,8-krat ter tisti, ki so bivali pri sorodnikih ali prijateljih in v lastnem počitniškem bivališču, 2,8-krat.

#### Poslovna potovanja

Na poslovno potovanje, v Slovenijo ali v tujino, je odšlo okoli 101 tisoč ali 5,9 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več. Poslovno je potovalo 7,7 % moške populacije in 4,2 % ženske populacije. V 4. četrtletju leta 2006 je bilo tako zabeleženih okoli 148 tisoč poslovnih potovanj. 28,5 % poslovnih potovanj potekalo znotraj Slovenije, 71,5 % pa v tujini.

Most private trips started in December (37.8%).

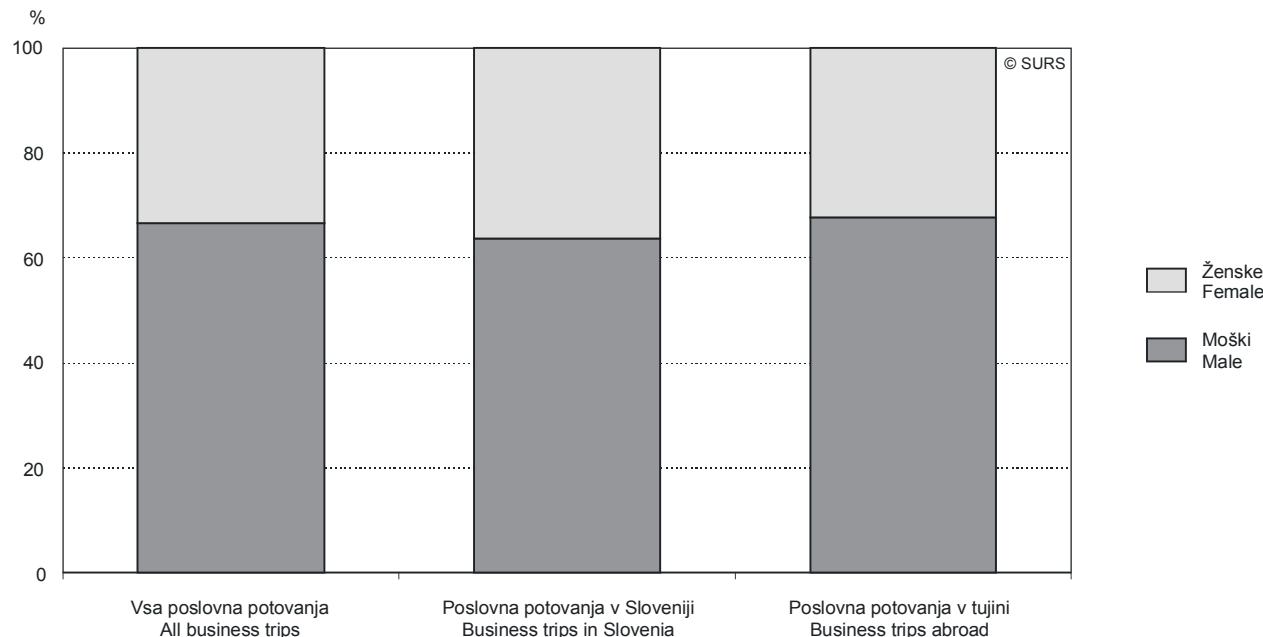
A comparison of shares of private trips in Slovenia and abroad with shares of nights on these trips shows that on 63.0% of private trips that were made in Slovenia 49.4% of all nights were spent. On 37.0% of private trips that were made abroad, 50.6% of nights were spent. On average, a private trip comprised 3.2 nights: 2.5 nights in Slovenia and 4.4 nights abroad. As for the age of tourists, those aged 65 and more spent on average most nights (4.2) on one private trip. Tourists who went on a trip by plane on average spent 9.5 nights, while those who went by car on average spent 2.9 nights. On average, 4.8 nights were spent on organized private trips, while on private trips not organised by travel agencies on average 3.0 nights were spent. As regards the main type of accommodation on private trips, tourists spent on average 4.2 nights in hotels or motels, 3.8 nights in holiday dwellings and 2.8 nights at friends or relatives and in their own secondary homes.

#### Business trips

About 101 thousand or 5.9% of Slovenian residents aged 15 years or more went on business trips in Slovenia or abroad. 7.7% of the male population went on a business trips and 4.2% of the female population. In the 4<sup>th</sup> quarter of 2006 about 148 thousand business trips were registered. 28.5% of business trips were made in Slovenia and 71.5% abroad.

**Slika 8: Poslovna potovanja prebivalcev Slovenije v Sloveniji in tujini po spolu, 4. četrtletje 2006**

Chart 8: Business trips of the resident population in Slovenia and abroad by sex, 4<sup>th</sup> quarter 2006



77,0 % poslovnih potovanj je zajemalo 1 do 3 prenočitve. Povprečno je poslovno potovanje v 4. četrtletju 2006 zajemalo 3,4 prenočitve, v Sloveniji povprečno 2,2 prenočitve, v tujini povprečno 3,9 prenočitve.

Poslovni turisti so za 63,9 % poslovnih potovanj uporabili osebni avto, za 17,6 % letalo, za 15,0 % pa avtobus. 87,5 % poslovnih potovanj so podjetja in druge ustanove organizirali brez pomoči potovalnih agencij. Od teh so za 45,0 % poslovnih potovanj prenočišče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

Poslovni turisti so največkrat prenočili v hotelih ali motelih (na 75,2 % poslovnih potovanj).

#### Zasebna in poslovna potovanja v tujini

Velika večina zasebnih (95,8 %) in poslovnih potovanj (96,9 %) v tujini je potekala v Evropi.

Cilj 41,9 % zasebnih potovanj po Evropi je bila Hrvaška, sledile so Italija (12,3 %), Bosna in Hercegovina (9,3 %), Avstrija (6,9 %) ter Srbija in Črna gora (6,5 %).

Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih je bilo na Hrvaškem 3,7, v Bosni in Hercegovini ter v Srbiji in Črni gori 3,6 ter v Italiji 2,9.

Najpogostejše ciljne države evropskih poslovnih potovanj so bile Nemčija (17,9 %), Avstrija (16,3 %) in Italija (14,2 %).

#### Zasebna potovanja v Sloveniji

V Sloveniji so slovenski turisti med svojimi zasebnimi potovanji največkrat obiskali kraje v občinah Ljubljana, Piran, Maribor, Kranjska Gora. Najbolj obiskani kraji oz. območja so bili Ljubljana, Kranjska Gora, Portorož, Maribor.

77.0% of business trips included 1 to 3 nights. On average, in the 4<sup>th</sup> quarter of 2006 a business trip comprised 3.4 nights: 2.2 nights in Slovenia and 3.9 nights abroad.

Business tourists used cars on 63.9% of business trips, airplanes on 17.6% of business trips and buses/coaches on 15.0% of business trips. Enterprises and other institutions organised 87.5% of business trips without the assistance of a travel agency. For 45.0% of business trips they booked accommodation directly in the accommodation establishment.

Business tourists most often spent their nights in hotels or motels (on 75.2% of business trips).

#### Private and business trips abroad

Most private (95.8%) and business (96.9%) trips abroad were made in Europe.

Croatia was the destination country of 41.9% of private trips in Europe, followed by Italy (12.3%), Bosnia and Herzegovina (9.3%), Austria (6.9%) and Serbia and Montenegro (6.5%).

The average number of nights spent on private trips: in Croatia 3.7, in Bosnia and Herzegovina and in Serbia and Montenegro 3.6 and in Italy 2.9.

The most frequent destination countries of business trips in Europe were Germany (17.9%), Austria (16.3%) and Italy (14.2%).

#### Private trips in Slovenia

In Slovenia, Slovenian tourists on their private trips most frequently visited places in municipalities Ljubljana, Piran, Maribor and Kranjska Gora. The most frequently visited resorts or areas were Ljubljana, Kranjska Gora, Portorož and Maribor.

## Poraba na turističnih potovanjih

Slovenski turisti so na zasebnem potovanju, to je obsegalo v povprečju 3,2 prenočitve, porabili okoli 31 tisoč tolarjev ali povprečno slabih 10 tisoč tolarjev na dan. Na zasebnem potovanju v Sloveniji, to je obsegalo povprečno 2,5 prenočitve, so turisti porabili slabih 17 tisoč tolarjev ali povprečno dobrih 6 tisoč tolarjev na dan, potovanje v tujino, ki je zajemalo povprečno 4,4 prenočitve, je bilo slabih 56 tisoč tolarjev ali slabih 13 tisoč tolarjev na dan. Povprečna poraba na turista na dan je bila najnižja na krajsih zasebnih potovanjih v Sloveniji (dobrih 6 tisoč SIT na turista na dan), najvišja pa na krajsih zasebnih potovanjih v tujini (dobrih 14 tisoč SIT na turista na dan).

Na zasebnih potovanjih so največ dnevno porabili moški in turisti, stari od 25 do 44 let.

Turisti, ki so odšli na počitnice, potovanja zaradi ogleda naravnih in kulturnih znamenitosti so povprečno dnevno porabili slabih 18 tisoč tolarjev, tisti pa, ki so odšli na počitnice zaradi sprostitev, počitka, zabave pa slabih 9 tisoč tolarjev na dan.

Turisti, ki so odšli na zasebno potovanje z letalom, so povprečno dnevno porabili okoli 20 tisoč tolarjev, tisti, ki so potovali z osebnim avtom pa dobrih 7 tisoč tolarjev.

Zasebna potovanja, ki so bila organizirana s pomočjo potovalne agencije (dobrih 18 tisoč tolarjev na osebo na dan), so bila več kot še enkrat dražja kot tista, pri katerih agencije niso sodelovale (slabih 8 tisoč tolarjev na osebo na dan). Najvišja povprečna poraba na turista na dan je bila zabeležena pri paketnih potovanjih (dobrih 23 tisoč tolarjev).

Turist, ki je prebival v lastnem počitniškem bivališču, je porabil povprečno slabih 3 tisoč tolarjev na dan. Turist, ki je prenočeval pri sorodnikih ali prijateljih, je porabil povprečno dobrih 6 tisoč tolarjev na dan. Turist v počitniškem apartmaju je porabil povprečno dobrih 9 tisoč tolarjev na dan, v hotelu ali motelu pa povprečno dobrih 17 tisoč tolarjev na dan.

Turisti na zasebnem potovanju, ki so bivali na Hrvaškem, so povprečno dnevno porabili slabih 7 tisoč tolarjev, v Bosni in Hercegovini dobrih 9 tisoč tolarjev, v Srbiji in Črni gori okoli 14 tisoč tolarjev, v Italiji pa okoli 16 tisoč tolarjev.

## Spending on tourism trips

On average, Slovenian tourists spent on their private trips – which on average involved 3.2 nights – about SIT 31 thousand or less than SIT 10 thousand per day. On average, private trips in Slovenia – which on average involved 2.5 nights – cost less than SIT 17 thousand or more than SIT 6 thousand per day, while trips abroad – which on average involved 4.4 nights – cost less than SIT 56 thousand or less than SIT 13 thousand per day. Average expenditure per tourist per day was the lowest on shorter private trips in Slovenia (more than SIT 6 thousand per tourist per day), while the highest on shorter private trips abroad (more than SIT 14 thousand per tourist per day).

On average, on private trips men and tourists aged 25–44 spent the most daily.

Tourists who went on holidays, travels for sight-seeing spent on average daily less than SIT 18 thousand, while those who went on holidays, travels due to relaxation, resting spent on average less than SIT 9 thousand per day.

Tourists who went on private trips by airplane spent daily on average about SIT 20 thousand, while those who went by car spent more than SIT 7 thousand.

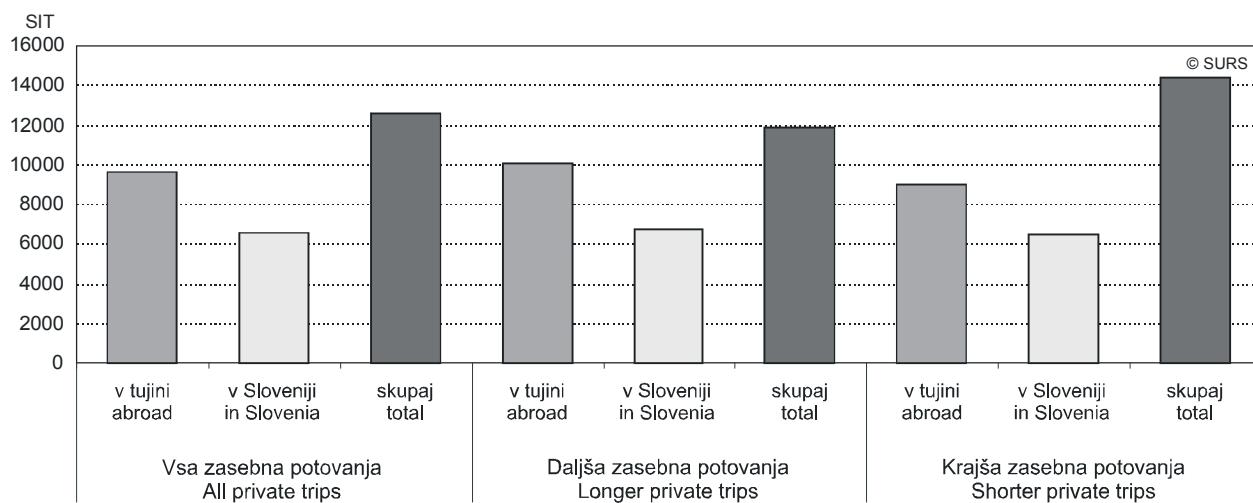
Private trips organised by travel agencies (more than SIT 18 thousand per person per day) were more than twice as expensive as those organised without their help (less than SIT 8 thousand per person per day). The highest average expenditure per tourist per day was registered on package tours (more than SIT 23 thousand).

Tourists who spent their nights in their own secondary homes spent less than SIT 3 thousand per day. Tourists who spent their nights at friends or relatives spent daily more than SIT 6 thousand. Tourist in holiday dwellings spent daily more than SIT 9 thousand and in hotels or motels more than SIT 17 thousand.

Tourists on private trips staying in Croatia spent daily on average less than SIT 7 thousand, in Bosnia and Herzegovina more than SIT 9 thousand, in Serbia and Montenegro about SIT 14 thousand and in Italy about SIT 16 thousand.

**Slika 9: Povprečna dnevna poraba na turista na daljših in krajsih zasebnih potovanjih v Sloveniji in tujini, 4. četrletje 2006**

Chart 9: Average daily expenditure per tourist on longer and shorter private trips in Slovenia and abroad, 4<sup>th</sup> quarter 2006



Poslovno potovanje je stalo povprečno okoli 110 tisoč tolarjev, v Sloveniji okoli 46 tisoč tolarjev, v tujini okoli 135 tisoč tolarjev. Poslovni turisti so porabili na dan povprečno okoli 32 tisoč tolarjev. Upoštevani so tako stroški, ki jih je poravnal delodajalec, kot sredstva, ki so jih poslovni turisti porabili v zasebni namen.

#### Neudeležba na zasebnih potovanjih

77,9 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, v 4. četrtletju 2006 ni odšlo na zasebno potovanje. Od teh je 38,3 % oseb odgovorilo, da zaradi pomanjkanja prostega časa, 26,4 % pa zaradi finančnih razlogov. Pomanjkanje prostega časa je bilo v največji meri prisotno v starostnih skupinah 15-24 let in 25-44 let ter med (samo)zaposlenimi in dijaki ali študenti. 14,1 % prebivalcev ni odpotovalo zaradi zdravstvenih razlogov; to je bil tudi glavni razlog v starostni skupini 65 let in več ter med upokojenci. 13,4 % prebivalcev ni čutilo potrebe po potovanju; število teh se je v primerjavi s 4. četrtletjem 2005 povečalo za tretjino.

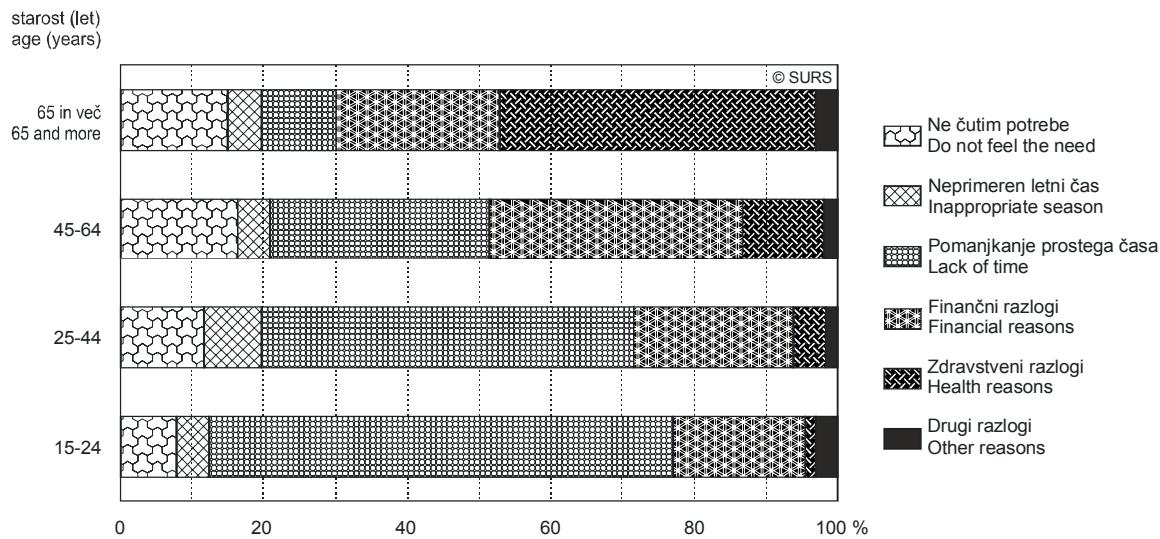
Business trips cost on average about SIT 110 thousand: in Slovenia about SIT 46 thousand and abroad about SIT 135 thousand. Business tourists spent on average about SIT 32 thousand per day. Expenditures covered by the employer as well as those covered by the business tourists themselves are included.

#### Not going on private trips

77.9% of Slovenian population did not go on private trips in the 4<sup>th</sup> quarter of 2006; 38.3% of them stated lack of time as the main reason and 26.4% mentioned financial reasons. Lack of time was the most important in the age groups 15-24 and 25-44 and among (self-)employed and students and persons in education. 14.1% of the population didn't go on any private trip because of health reasons – this was the main reason in the age group 65 and over and among retired persons. 13.4% of the population did not feel the need to go. The number of those increased by a third in comparison to the 4<sup>th</sup> quarter of 2005.

**Slika 10: Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili zasebnih potovanj, po starostnih razredih, 4. četrtletje 2006**

Chart 10: Residents of Slovenia who did not go on private trips by age, 4<sup>th</sup> quarter 2006



**1. Prebivalci Slovenije na turističnih in zasebnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrletje 2006**  
 Resident population on tourism and private trips by socio-demographic profile, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Skupaj Total	Udeležba na turističnih potovanjih Participation on tourism trips		Udeležba na zasebnih potovanjih Participation on private trips				
		niso odšli na turistično potovanje did not go on a tourism trip	šli na zasebno ali poslovno potovanje went on a private or business trip	niso odšli na zasebno potovanje did not go on a private trip	šli na zasebno potovanje went on a private trip			
					skupaj total	šli na vsa 1 daljše potovanje went at least on 1 longer trip	šli samo na krajše potovanje went only on a shorter trip	
<b>Skupaj</b>	1727055	1278276	448779	1344759	382296	160743	221553	<b>Total</b>
Spol								Sex
moški	827780	592631	235149	636294	191487	80742	110744	men
ženske	899275	685645	213630	708466	190809	80000	110809	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	297237	179885	117351	194779	102458	34742	67716	15 - 24
25 - 44	541242	390327	150914	421831	119411	47284	72127	25 - 44
45 - 64	581410	447467	133943	465749	115661	51870	63791	45 - 64
65 +	307167	260596	46571	262401	44766	(26847)	(17919)	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	565564	472908	92656	478244	87320	36488	50832	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali	812589	622343	190245	649441	163148	69058	94090	lower and middle vocational or
strokovna izobrazba								professional education
srednja splošna izobrazba	124270	71491	52779	81084	43186	(16321)	(26865)	general upper secondary
višja izobrazba	76672	41157	35515	48162	(28510)	(15510)	(13001)	vocational education
visoka izobrazba ali več	147961	70377	77583	87829	60132	(23366)	36766	university education or more
Status aktivnosti								Activity status
zaposleni, samozaposleni	827848	590395	237453	639358	188491	72953	115537	employed, self-employed
upokojenec	489378	405487	83891	407426	81952	50115	(31837)	retired
dijak ali študent	271396	160531	110865	173778	97618	(33575)	64043	student or person in education
brezposelni	99606	84404	(15202)	86539	(13068)		((9183))	unemployed
drugo	38827	37459		37659				other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	310562	260442	50120	268138	42424	(14298)	(28126)	1st quartile
2. kvartil	310151	244657	65494	253695	56455	(23578)	(32877)	2nd quartile
3. kvartil	311309	230083	81225	240353	70956	(27788)	43168	3rd quartile
4. kvartil	311303	173651	137652	197041	114262	52123	62139	4th quartile
ni podatkov	483731	369443	114288	385532	98199	42956	55243	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	133072	113284	(19787)	115154	(17917)	((9153))	((8765))	1
2	278584	214057	64527	218140	60444	(30998)	(29446)	2
3 ali 4	941059	662413	278646	711041	230018	93007	137011	3 or 4
5 +	374340	288522	85818	300424	73916	(27584)	46332	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	572252	376372	195881	408488	163765	75576	88188	town, city
primestno naselje	271548	184109	87439	193660	77888	35317	42572	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	129918	92801	37117	98878	(31039)	(14137)	(16903)	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	577139	471429	105709	485914	91225	(30741)	60483	village
raztresene hiše ali hiše na samem	176198	153565	(22633)	157820	(18379)		(13407)	scattered houses

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$



**2. Turisti na zasebnih in daljših zasebnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrletje 2006**

Tourists on private and longer private trips by socio-demographic profile, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Vsa zasebna potovanja All private trips				Daljša zasebna potovanja Longer private trips				
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>382296</b>	<b>182088</b>	<b>158437</b>	<b>41771</b>	<b>160743</b>	<b>55340</b>	<b>80820</b>	<b>(24582)</b>	<b>Total</b>
Spol									Sex
moški	191487	91035	78889	(21562)	80742	(29269)	39438	(12035)	men
ženske	190809	91053	79548	(20208)	80000	(26071)	41382	(12547)	women
Starost (leta)									Age (years)
15 - 24	102458	42670	47477	(12310)	34742	((6867))	(19485)	((8390))	15 - 24
25 - 44	119411	48031	57189	(14191)	47284	((10188))	(29653)	((7444))	25 - 44
45 - 64	115661	61655	40794	(13211)	51870	(19795)	(24704)	((7371))	45 - 64
65 +	44766	(29732)	(12977)		(26847)	(18491)	((6979))		65 +
Stopnja šolske izobrazbe									Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	87320	35529	43346	((8445))	36488	((10157))	(21460)		elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali	163148	87064	65010	((11074))	69058	(28734)	(33192)	((7132))	lower and middle vocational or professional education
strokovna izobrazba	43186	(19528)	(14954)	((8704))	(16321)		((6443))	((5409))	general upper secondary education
srednja splošna izobrazba									post-secondary vocational education
višja izobrazba	(28510)	(11528)	(11349)	((5633))	(15510)		((6699))		university education or more
visoka izobrazba ali več	60132	(28440)	(23778)	((7914))	(23366)	((6966))	(13027)		
Status aktivnosti									Activity status
zaposleni, samozaposleni	188491	86355	77930	(24206)	72953	(19601)	41141	(12211)	employed, self-employed
upokojenec	81952	48021	(29523)		50115	(27840)	(19682)		retired
dijak ali študent	97618	39164	46195	(12258)	(33575)	((6130))	(17667)	((9778))	student or person in education
brezposelní	(13068)	((7597))							unemployed
drugo									other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu									Monthly net income per member of a household
1. kvartil	42424	(24512)	(14325)		(14298)		((8540))		1 <sup>st</sup> quartile
2. kvartil	56455	(32315)	(21031)		(23578)	(13294)	((8950))		2 <sup>nd</sup> quartile
3. kvartil	70956	34196	(31644)		(27788)	((8633))	(16438)		3 <sup>rd</sup> quartile
4. kvartil	114262	48439	43066	(22757)	52123	(13039)	(24603)	(14482)	4 <sup>th</sup> quartile
ni podatkov	98199	42626	48372	((7201))	42956	(16847)	(22290)		no data available
Število članov v gospodinjstvu									Number of household members
1	(17917)	((10577))	((5652))		((9153))				1
2	60444	(31658)	(23226)	((5561))	(30998)	(15543)	(11785)		2
3 ali 4	230018	101313	99669	(29037)	93007	(26148)	50854	(16005)	3 or 4
5 +	73916	38541	(29890)	((5485))	(27584)	((8804))	(14736)		5 +
Tip naselja									Type of settlement
mesto	163765	73562	65308	(24896)	75576	(22317)	37356	(15903)	town, city
primestno naselje	77888	34275	35092	((8521))	35317	(15635)	(15455)		suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	(31039)	(16038)	(13480)		(14137)		((8045))		smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	91225	48213	37001	((6011))	(30741)	((9744))	(18118)		village
raztresene hiše ali hiše na samem	(18379)	((10001))	((7556))						scattered houses

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



**3. Turisti na poslovnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtletje 2006**  
 Tourists on business trips by socio-demographic profile, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Poslovna potovanja Business trips				
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>101358</b>	<b>(29501)</b>	<b>67057</b>		<b>Total</b>
Spol					Sex
moški	63393	(17311)	42992		men
ženske	37966	(12190)	(24065)		women
Starost (leta)					Age (years)
15 - 24	(23788)		(18350)		15 - 24
25 - 44	47027	(15595)	(29355)		25 - 44
45 - 64	(28560)	((8800))	(17790)		45 - 64
65 +					65 +
Stopnja šolske izobrazbe					Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	((10119))		((9108))		elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	35214	((9112))	(23512)		lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	(15237)	((5720))	((9517))		general upper secondary education
višja izobrazba	((8922))		((6310))		post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	(31867)	(11291)	(18610)		university education or more
Status aktivnosti					Activity status
zaposleni, samozaposleni	73734	(24221)	46072		employed, self-employed
upokojenec					retired
dijak ali študent	(21676)		(17017)		student or person in education
brezposelni					unemployed
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu					Monthly net income per member of a household
1. kvartil	((8498))		((7392))		1st quartile
2. kvartil	((10438))		((6449))		2nd quartile
3. kvartil	(17414)	((5811))	((9895))		3rd quartile
4. kvartil	39973	(12293)	(24588)		4th quartile
ni podatkov	(25035)	((6301))	(18733)		no data available
Število članov v gospodinjstvu					Number of household members
1					1
2	((9685))		((5497))		2
3 ali 4	69303	(20195)	46867		3 or 4
5 +	(18258)	((5437))	(11867)		5 +
Tip naselja					Type of settlement
mesto	53948	(14353)	35951		town, city
primestno naselje	(14232)		((9924))		suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	((7565))				smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	(19327)	((6411))	(12814)		village
raztresene hiše ali hiše na samem	((6288))				scattered houses

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

· zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$



**4. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>764355</b>	<b>481730</b>	<b>282625</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	407245	257669	149577	men
ženske	357109	224061	133048	women
Starost (leta)				Age (years)
15 – 24	178856	108099	70757	15 – 24
25 – 44	228868	126151	102717	25 – 44
45 – 64	281422	190250	91172	45 – 64
65 +	75208	57230	(17978)	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 – 3	583120	410792	172328	1 – 3
4 – 7	146465	60238	86226	4 – 7
8 – 14	(22197)	((7577))	(14620)	8 – 14
15 – 91	(12573)	.	((9450))	15 – 91
Glavni razlog za potovanje				The main reason for trip
preživljjanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	617092	403864	213229	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	147083	77866	69216	visiting friends and relatives
drugo	.	.	.	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami				The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	456185	334539	121645	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	76563	45078	(31486)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	47564	.	46456	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(17891)	(17490)	.	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	(18889)	((5649))	(13240)	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	640492	455342	185150	car
avtobus	56899	((9670))	47229	bus, coach
vlak	(28623)	(16338)	(12284)	train
letalo	(29902)	-	(29902)	airplane
drugo <sup>2)</sup>	((8438))	.	((8059))	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	88414	(12188)	76226	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(28654)	((11007))	(17648)	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	((6334))	-	((6334))	only transport organised
potovalni paket	53426	.	52244	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	673528	467129	206399	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	197759	120941	76818	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(25800)	(19715)	((6085))	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	449334	325838	123496	no booking in advance
ne ve	.	.	-	do not know
ne ve	.	.	-	do not know



**4. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2006 (nadaljevanje)**  
 Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>				
hoteli in podobni obrati – skupaj	163754	67080	96674	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	151064	61857	89207	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	(12690)	.	((7466))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	94713	62109	(32604)	other collective accommodation establishments - total
kampi	((10092))	.	((6071))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	64968	47938	(17031)	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((8174))	.	((7496))	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	((11059))	((9052))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	494732	349439	145293	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(33189)	(16754)	(16435)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	258328	166001	92328	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	200187	163656	36531	own secondary home
na plovilu	.	.	.	on a boat
drugo	((8307))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>				
september	((6549))	.	.	Month of departure
oktober	263535	156913	106622	September
november	205373	147221	58152	October
december	288897	175849	113048	November
				December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

- 1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
 Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.
- 2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
 Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**5. Daljša in krajša zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**

Longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>181235</b>	<b>70938</b>	<b>110296</b>	<b>583120</b>	<b>410792</b>	<b>172328</b>	<b>Total</b>
Spol							Sex
moški	91286	36200	55087	315959	221469	94490	men
ženske	89948	34738	55210	267161	189323	77838	women
Starost (leta)							Age (years)
15 – 24	40093	((9419))	(30673)	138763	98680	40084	15 – 24
25 – 44	52201	(13395)	38806	176667	112756	63911	25 – 44
45 – 64	58792	(26427)	(32365)	222630	163823	58807	45 – 64
65 +	(30149)	(21697)	((8451))	45059	35532	((9527))	65 +
Število prenočitev							Number of overnight stays
1 – 3	-	-	-	583120	410792	172328	1 – 3
4 – 7	146465	60238	86226	-	-	-	4 – 7
8 – 14	(22197)	((7577))	(14620)	-	-	-	8 – 14
15 – 91	(12573)	-	((9450))	-	-	-	15 – 91
Glavni razlog za potovanje							The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	146692	64491	82201	470400	339372	131028	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	34543	((6447))	(28096)	112540	71419	41121	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami							The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	69508	(31604)	37904	386677	302935	83742	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	34294	(20332)	(13962)	42269	(24746)	(17523)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(25709)	-	(25709)	(21855)	. .	(20747)	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	((10285))	((9884))	. .	((7606))	((7606))	-	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	((6895))	. .	. .	(11994)	. .	((9016))	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo							The main means of transport
osebni avto	125356	62248	63108	515136	393093	122042	car
avtobus	(16075)	. .	(11900)	40824	((5496))	35329	bus, coach
vlak	((10135))	. .	((5722))	(18488)	(11925)	((6562))	train
letalo	(25491)	-	(25491)	. .	. .	. .	airplane
drugo <sup>2)</sup>	. .	. .	. .	. .	. .	. .	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja							Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	39235	. .	36567	49178	((9520))	39659	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(11240)	. .	((9245))	(17414)	((9012))	((8402))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	. .	. .	. .	. .	. .	. .	only transport organised
potovalni paket	(23864)	. .	(23190)	(29562)	. .	(29054)	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	140487	66757	73730	533041	400371	132669	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	70336	36008	34328	127423	84933	42490	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(15507)	(13892)	. .	((10293))	((5823))	. .	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	54644	(16857)	37786	394690	308981	85709	no booking in advance
ne ve	-	-	-	-	-	-	do not know
ne ve	. .	. .	. .	. .	. .	. .	do not know

**5. Daljša in krajša zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2006 (nadaljevanje)**  
**Longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued)**

	Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>							
hoteli in podobni obrati – skupaj	69822	(27951)	41871	93932	39129	54802	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	66161	(25830)	40331	84903	36027	48877	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	((9028))	.	((5926))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	37644	(21849)	(15795)	57069	40260	(16809)	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	((6635))	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(26769)	(18374)	((8395))	38200	(29564)	((8636))	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	.	.	.	((8003))	((5997))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	70086	(21036)	49050	424646	328402	96244	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	((11008))	.	((6965))	(22181)	(12711)	((9469))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	42126	((9787))	(32339)	216202	156214	59989	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	(16656)	((6911))	((9745))	183531	156745	(26786)	own secondary home
na plovilu	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	.	.	.	((6482))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>							
september	((5676))	.	.	.	.	.	Month of departure
oktober	69713	(22014)	47699	193822	134899	58922	September
november	(32861)	(15742)	(17118)	172513	131479	41033	October
december	72985	(31829)	41156	215913	144020	71892	November
							December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

· zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
 Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
 Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**6. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2006**

Oversight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>2465790</b>	<b>1217611</b>	<b>1248179</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	1260305	626648	633657	men
ženske	1205485	590963	614522	women
Starost (leta)				Age (years)
15 – 24	563614	222119	341496	15 – 24
25 – 44	662522	253604	408919	25 – 44
45 – 64	926745	518067	408678	45 – 64
65 +	312908	223822	(89087)	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 – 3	1093687	738469	355219	1 – 3
4 – 7	761278	317873	443405	4 – 7
8 – 14	(240964)	((86302))	(154662)	8 – 14
15 – 91	(369860)		((294893))	15 – 91
Glavni razlog za potovanje				The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	1988432	1074997	913435	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	476820	142614	334206	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami				The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	1210153	793007	417147	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	346803	162492	(184310)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	267026	-	265919	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(100950)	(97551)	-	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	(63500)	((20839))	(42661)	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	1835827	1134575	701252	car
avtobus	171759	((31496))	140263	bus, coach
vlak	(137695)	(50409)	(87286)	train
letalo	(283252)	-	(283252)	airplane
drugo <sup>2)</sup>	((37256))	-	((36126))	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	421785	(37599)	384186	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(99165)	((32691))	(66474)	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	((88509))	-	((88509))	only transport organised
potovalni paket	234111	-	229203	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	2034634	1170641	863993	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	796656	384960	411695	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(136404)	(116983)	((19421))	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	1100305	667429	432876	no booking in advance
ne ve	-	-	-	do not know
ne ve	-	-	-	do not know



**6. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006 (nadaljevanje)**  
 Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>				
hoteli in podobni obrati – skupaj	666000	271593	394407	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	627238	255158	372080	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	(38762)	.	((22327))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	366792	213506	(153286)	other collective accommodation establishments - total
kampi	((56876))	.	((48407))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	246116	173328	(72789)	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((31319))	.	((30084))	youth hostel
sindikalni dom	.	.	-	holiday accommodation for employees
planinska koča	((29961))	((27955))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	1396176	726961	669216	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(118908)	(43181)	(75727)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	-	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	714549	297700	416849	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	557020	380381	176639	own secondary home
na plovilu	.	.	.	on a boat
drugo	((21017))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>				
september	((133005))	.	.	Month of departure
oktober	962634	432581	530052	September
november	558308	347526	210782	October
december	811843	425357	386487	November
				December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
 Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
 Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.

**7. Prenočitev na daljših in krajsih zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**  
Overnight stays on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>1372103</b>	<b>479142</b>	<b>892960</b>	<b>1093687</b>	<b>738469</b>	<b>355219</b>	<b>Total</b>
Spol							Sex
moški	684013	243570	440443	576292	383078	193214	men
ženske	688090	235572	452518	517396	355391	162005	women
Starost (leta)							Age (years)
15 – 24	297330	((46716))	(250615)	266284	175403	90881	15 – 24
25 – 44	339472	(63384)	276088	323050	190219	132831	25 – 44
45 – 64	508911	(212014)	(296897)	417834	306053	111781	45 – 64
65 +	(226389)	(157029)	((69361))	86519	66793	((19726))	65 +
Število prenočitev							Number of overnight stays
1 – 3	-	-	-	1093687	738469	355219	1 – 3
4 – 7	761278	317873	443405	-	-	-	4 – 7
8 – 14	(240964)	((86302))	(154662)	-	-	-	8 – 14
15 – 91	(369860)	.	((294893))	-	-	-	15 – 91
Glavni razlog za potovanje							The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	1094184	446411	647773	894248	628587	265662	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	277919	((32732))	(245187)	198901	109882	89019	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami							The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	479936	(236405)	243531	730217	556602	173616	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	260788	(114319)	(146469)	86014	(48174)	(37841)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(228676)	-	(228676)	(38350)	.	(37243)	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	((84740))	((81341))	.	((16210))	((16210))	-	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	((40044))	.	.	(23457)	.	((16962))	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo							The main means of transport
osebni avto	877862	424751	453111	957965	709824	248141	car
avtobus	(91257)	.	(68661)	80502	((8900))	71602	bus, coach
vlak	((103377))	.	((72296))	(34318)	(19328)	((14990))	train
letalo	(271725)	-	(271725)	-	-	-	airplane
drugo <sup>2)</sup>	.	.	.	.	.	.	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja							Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	307623	.	292963	114163	((22939))	91224	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(54380)	.	((43105))	(44785)	((21416))	((23369))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	-	.	-	-	-	-	only transport organised
potovalni paket	(168443)	.	(165058)	(65668)	.	(64145)	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	1057515	457518	599998	977118	713123	263995	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	536703	214152	322552	259953	170809	89144	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(116053)	(104313)	.	((20351))	((12669))	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	404760	(139053)	265707	695546	528377	167169	no booking in advance
ne ve	-	-	-	-	-	-	do not know
ne ve	-	-	-	-	-	-	do not know

**7. Prenočitve na daljših in krajših zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2006 (nadaljevanje)**

Overnight stays on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued)

	Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>							
hoteli in podobni obrati – skupaj	459163	(184540)	274622	206837	87053	119784	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	437915	(173713)	264201	189324	81445	107879	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	((17513))	.	((11906))	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	246226	(128667)	(117559)	120566	84839	(35727)	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	((14055))	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(163939)	(110522)	((53418))	82177	(62806)	((19371))	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	.	.	((14335))	((12328))	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	643140	(165221)	477919	753036	561739	191297	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	((80132))	.	((58429))	(38776)	(21478)	((17298))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	343005	((47163))	(295842)	371544	250537	121007	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	(218820)	((95173))	((123647))	338200	285208	(52992)	own secondary home
na plovilu	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	.	.	((10274))	.	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>							
september	((130780))	.	.	.	.	.	Month of departure
oktober	604734	(190696)	414038	357899	241886	116014	September
november	(237762)	(110023)	(127739)	320546	237502	83043	October
december	398827	(167061)	231765	413017	258295	154721	November
							December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

- 1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.
- 2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**8. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**  
Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>3,2</b>	<b>2,5</b>	<b>4,4</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	3,1	2,4	4,2	men
ženske	3,4	2,6	4,6	women
Starost (leta)				Age (years)
15 – 24	3,2	2,1	4,8	15 – 24
25 – 44	2,9	2,0	4,0	25 – 44
45 – 64	3,3	2,7	4,5	45 – 64
65 +	4,2	3,9	(5,0)	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 – 3	1,9	1,8	2,1	1 – 3
4 – 7	5,2	5,3	5,1	4 – 7
8 – 14	(10,9)	((11,4))	(10,6)	8 – 14
15 – 91	(29,4)	.	((31,2))	15 – 91
Glavni razlog za potovanje				The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	3,2	2,7	4,3	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	3,2	1,8	4,8	visiting friends and relatives
drugo	.	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami				The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	2,7	2,4	3,4	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	4,5	3,6	(5,9)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	5,6	.	5,7	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(5,6)	(5,6)	.	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	(3,4)	((3,7))	(3,2)	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	2,9	2,5	3,8	car
avtobus	3,0	((3,3))	3,0	bus, coach
vlak	(4,8)	(3,1)	(7,1)	train
letalo	(9,5)	-	(9,5)	airplane
drugo <sup>2)</sup>	((4,4))	.	((4,5))	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	4,8	(3,1)	5,0	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(3,5)	((3,0))	(3,8)	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	((14,0))	-	((14,0))	only transport organised
potovalni paket	4,4	.	4,4	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	3,0	2,5	4,2	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	4,0	3,2	5,4	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(5,3)	(5,9)	((3,2))	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	2,4	2,0	3,5	no booking in advance
ne ve	.	.	-	do not know
ne ve	.	.	-	do not know

**8. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006 (nadaljevanje)**

Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>				
hoteli in podobni obrati – skupaj	4,1	4,0	4,1	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	4,2	4,1	4,2	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	(3,1)	.	((3,0))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	3,9	3,4	(4,7)	other collective accommodation establishments - total
kampi	((5,6))	.	((8,0))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	3,8	3,6	(4,3)	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((3,8))	.	((4,0))	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	((2,7))	((3,1))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	2,8	2,1	4,6	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(3,6)	(2,6)	(4,6)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	2,8	1,8	4,5	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	2,8	2,3	4,8	own secondary home
na plovilu	.	.	.	on a boat
drugo	((2,5))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>				
september	((20,3))	.	.	September
oktober	3,7	2,8	5,0	October
november	2,7	2,4	3,6	November
december	2,8	2,4	3,4	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**9. Povprečno število prenočitev na daljših in krajših zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj,  
4. četrletje 2006**

Average number of overnight stays on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Dajša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>7,6</b>	<b>6,8</b>	<b>8,1</b>	<b>1,9</b>	<b>1,8</b>	<b>2,1</b>	<b>Total</b>
Spol							Sex
moški	7,5	6,7	8,0	1,8	1,7	2,0	men
ženske	7,6	6,8	8,2	1,9	1,9	2,1	women
Starost (leta)							Age (years)
15 – 24	7,4	((5,0))	(8,2)	1,9	1,8	2,3	15 – 24
25 – 44	6,5	(4,7)	7,1	1,8	1,7	2,1	25 – 44
45 – 64	8,7	(8,0)	(9,2)	1,9	1,9	1,9	45 – 64
65 +	(7,5)	(7,2)	((8,2))	1,9	1,9	((2,1))	65 +
Število prenočitev							Number of overnight stays
1 – 3	-	-	-	1,9	1,8	2,1	1 – 3
4 – 7	5,2	5,3	5,1	-	-	-	4 – 7
8 – 14	(10,9)	((11,4))	(10,6)	-	-	-	8 – 14
15 – 91	(29,4)	.	((31,2))	-	-	-	15 – 91
Glavni razlog za potovanje							The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	7,5	6,9	7,9	1,9	1,9	2,0	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	8,0	((5,1))	(8,7)	1,8	1,5	2,2	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami							The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	6,9	(7,5)	6,4	1,9	1,8	2,1	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	7,6	(5,6)	(10,5)	2,0	(1,9)	(2,2)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(8,9)	-	(8,9)	(1,8)	.	(1,8)	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	((8,2))	((8,2))	.	((2,1))	((2,1))	-	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	((5,8))	.	.	(2,0)	.	((1,9))	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo							The main means of transport
osebni avto	7,0	6,8	7,2	1,9	1,8	2,0	car
avtobus	(5,7)	.	(5,8)	2,0	((1,6))	2,0	bus, coach
vlak	((10,2))	.	((12,6))	(1,9)	(1,6)	((2,3))	train
letalo	(10,7)	-	(10,7)	.	-	.	airplane
drugo <sup>2)</sup>	.	.	.	.	.	.	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja							Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	7,8	.	8,0	2,3	((2,4))	2,3	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(4,8)	.	((4,7))	(2,6)	((2,4))	((2,8))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	(7,1)	.	(7,1)	(2,2)	.	(2,2)	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	7,5	6,9	8,1	1,8	1,8	2,0	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	7,6	5,9	9,4	2,0	2,0	2,1	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(7,5)	(7,5)	.	((2,0))	((2,2))	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	7,4	(8,2)	7,0	1,8	1,7	2,0	no booking in advance
ne ve	-	-	-	.	.	-	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	-	do not know



**9. Povprečno število prenočitev na daljših in krajiših zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj,  
4. četrletje 2006 (nadaljevanje)**  
Average number of overnight stays on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006  
(continued)

	Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>							
hoteli in podobni obrati – skupaj	6,6	(6,6)	6,6	2,2	2,2	2,2	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	6,6	(6,7)	6,6	2,2	2,3	2,2	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	((1,9))	.	((2,0))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	6,5	(5,9)	(7,4)	2,1	2,1	(2,1)	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	-	.	((2,1))	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(6,1)	(6,0)	((6,4))	2,2	(2,1)	((2,2))	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	-	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	-	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	.	-	.	((1,8))	((2,1))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	9,2	(7,9)	9,7	1,8	1,7	2,0	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	((7,3))	.	((8,4))	(1,7)	(1,7)	((1,8))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	-	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	8,1	((4,8))	(9,1)	1,7	1,6	2,0	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	(13,1)	((13,8))	((12,7))	1,8	1,8	(2,0)	own secondary home
na plovilu	.	-	.	.	.	.	on a boat
drugo	.	.	.	((1,6))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>							
september	((23,0))	.	.	.	.	.	September
oktober	8,7	(8,7)	8,7	1,8	1,8	2,0	October
november	(7,2)	(7,0)	(7,5)	1,9	1,8	2,0	November
december	5,5	(5,2)	5,6	1,9	1,8	2,2	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**10. Poslovna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**

Business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>147575</b>	<b>42029</b>	<b>105546</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	98313	(26807)	71507	men
ženske	49262	(15222)	34039	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(30770)	((8641))	(22129)	15 - 24
25 - 44	72068	(19848)	52221	25 - 44
45 - 64	42552	(13119)	(29433)	45 - 64
65 +				65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	113597	36450	77147	1 - 3
4 - 7	(25848)		(20783)	4 - 7
8 +	((8130))		((7615))	8 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	94331	37307	57024	car
autobus	(22150)		(17428)	bus, coach
letalo	(26004)	-	(26004)	airplane
drugo <sup>1)</sup>	-	-	-	other <sup>1)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(17053)	-	(17053)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	-	-	-	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	-	-	-	only transport organised
potovalni paket	(14428)	-	(14428)	package tour
ne ve	-	-	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	129123	41590	87534	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	58109	(15343)	42766	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	53399	(19209)	34190	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(17616)	((7038))	((10577))	no booking in advance
ne ve	-	-	-	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	110916	(30732)	80184	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((6606))	-	((5897))	boarding house, B&B, inn
zasebne nastanitve - zasebna soba, stanovanje	((8402))	-	-	private accommodation - rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	((10994))	-	((6032))	at friends or relatives
drugo <sup>2)</sup>	((10656))	-	((8191))	other <sup>2)</sup>
Mesec odhoda				Month of departure
avgust-september				August-September
oktober	61436	(18965)	42470	October
november	46349	(12416)	33933	November
december	37944	((10648))	(27297)	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

- 1) Drugo: vlak, ladja ali drugo plovilo, drugo.  
Other: train, ship or any other vessel, other.

- 2) Drugo: izobraževalni, kongresni center; mladinsko prenočišče (hostel); drugo.  
Other: congress center; youth hostel; other.



## 11. Prenočitve na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006

Overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>502668</b>	<b>91294</b>	<b>411375</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	368293	(66463)	301830	men
ženske	134376	(24831)	109545	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(97327)	((16130))	(81197)	15 - 24
25 - 44	242822	(48817)	194006	25 - 44
45 - 64	155804	(25301)	(130503)	45 - 64
65 +				65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	183005	56042	126963	1 - 3
4 - 7	(125754)		(102489)	4 - 7
8 +	((193909))		((181922))	8 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	209285	79522	129763	car
avtobus	(47145)		(35373)	bus, coach
letalo	(226290)	-	(226290)	airplane
drugo <sup>1)</sup>	-			other <sup>1)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(72244)	-	(72244)	using travel agency - total
organizirali samo prenocišče	-	-	-	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	-	-	-	only transport organised
potovalni paket	(59356)	-	(59356)	package tour
ne ve				do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	423921	90855	333066	with no assistance of a travel agent - total
prenocišče rezervirano v prenociščenem objektu	194825	(31803)	163022	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	198169	(47002)	151167	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(30927)	((12050))	((18877))	no booking in advance
ne ve				do not know
Glavna vrsta prenočitev				The main type of accommodation
hotel, motel	293553	(55266)	238287	hotel, motel
penzion, prenocišče, gostišče	((14564))		((13654))	boarding house, B&B, inn
zasebne nastanitve - zasebna soba, stanovanje	((38954))			private accommodation - rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	((17423))		((9265))	at friends or relatives
drugo <sup>2)</sup>	((138175))		((120544))	other <sup>2)</sup>
Mesec odhoda				Month of departure
avgust-september				August-September
oktober	207418	(40556)	166862	October
november	110982	(29412)	81570	November
december	114858	((21326))	(93532)	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10&lt;CV&lt;=0,15

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15&lt;CV&lt;=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV&gt;0,30

1) Drugo: vlak, ladja ali drugo plovilo, drugo.

Other: train, ship or any other vessel, other.

2) Drugo: izobraževalni, kongresni center, mladinsko prenocišče (hostel); drugo.  
Other: congress center, youth hostel; other.

**12. Povprečno število prenočitev na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**

Average number of overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>3,4</b>	<b>2,2</b>	<b>3,9</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	3,7	(2,5)	4,2	men
ženske	2,7	(1,6)	3,2	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(3,2)	((1,9))	(3,7)	15 - 24
25 - 44	3,4	(2,5)	3,7	25 - 44
45 - 64	3,7	(1,9)	(4,4)	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	1,6	1,5	1,6	1 - 3
4 - 7	(4,9)	.	(4,9)	4 - 7
8 +	((23,9))	.	((23,9))	8 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	2,2	2,1	2,3	car
autobus	(2,1)	.	(2,0)	bus, coach
letalo	(8,7)	-	(8,7)	airplane
drugo <sup>1)</sup>	.	.	.	other <sup>1)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(4,2)	-	(4,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	-	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	(4,1)	-	(4,1)	package tour
ne ve	.	-	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	3,3	2,2	3,8	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	3,4	(2,1)	3,8	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	3,7	(2,4)	4,4	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(1,8)	((1,7))	((1,8))	no booking in advance
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	2,6	(1,8)	3,0	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((2,2))	.	((2,3))	boarding house, B&B, inn
zasebne nastanitve - zasebna soba, stanovanje	((4,6))	.	.	private accommodation - rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	((1,6))	.	((1,5))	at friends or relatives
drugo <sup>2)</sup>	((13,0))	.	((14,7))	other <sup>2)</sup>
Mesec odhoda				Month of departure
avgust-september	.	-	.	August-September
oktober	3,4	(2,1)	3,9	October
november	2,4	(2,4)	2,4	November
december	3,0	((2,0))	(3,4)	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: vlak, ladja ali drugo plovilo, drugo.

Other: train, ship or any other vessel, other.

2) Drugo: izobraževalni, kongresni center; mladinsko prenočišče (hostel); drugo.

Other: congress center; youth hostel; other.



**13. Povprečni dnevni izdatki na turista na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**  
 Average daily expenditure per tourist on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>9624</b>	<b>6569</b>	<b>12605</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	10271	7382	13127	men
ženske	8948	5706	12066	women
Starost (leta)				Age (years)
15 – 24	10742	7714	12712	15 – 24
25 – 44	11394	7297	13935	25 – 44
45 – 64	8223	6052	10977	45 – 64
65 +	8011	5804	(13555)	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 – 3	9019	6452	14355	1 – 3
4 – 7	10951	8227	12904	4 – 7
8 – 14	(12785)	((5827))	(16667)	8 – 14
15 – 91	(6721)	.	((8039))	15 – 91
Glavni razlog za potovanje				The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	10219	6771	14276	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	7140	5039	8037	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami				The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	8573	5845	13759	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	9208	9562	(8896)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	17533	.	17578	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(8429)	(8169)	.	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	(20090)	((13705))	(23209)	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	7403	6447	8951	car
avtobus	15548	((9362))	16937	bus, coach
vlak	(7185)	(7558)	(6971)	train
letalo	(20072)	-	(20072)	airplane
drugo <sup>2)</sup>	((21316))	.	((21762))	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	18429	(11685)	19090	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(12442)	((11433))	(12939)	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	((12210))	-	((12210))	only transport organised
potovalni paket	23317	.	23530	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	7793	6370	9721	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	10449	10295	10594	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(8615)	(7948)	((12635))	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	5768	3828	8760	no booking in advance
ne ve	.	.	-	do not know
ne ve	.	.	-	do not know

**13. Povprečni dnevni izdatki na turista na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2006 (nadaljevanje)**

Average daily expenditure per tourist on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 (continued) SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>				
hoteli in podobni obrati – skupaj	17509	12459	20987	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	17444	12303	20969	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	(18565)	.	((21285))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	10013	7819	(13068)	other collective accommodation establishments - total
kampi	((10494))	.	((10020))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	9342	7956	(12641)	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((18253))	.	((18677))	youth hostel
sindikalni dom	.	.	-	holiday accommodation for employees
planinska koča	((6487))	((5664))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	5571	4002	7277	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(12844)	(10980)	(13907)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	-	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	6356	4862	7423	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	2945	2413	4090	own secondary home
na plovilu	.	.	-	on a boat
drugo	((17967))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>				
september	((6751))	.	-	September
oktober	9622	5706	12818	October
november	9027	6408	13345	November
december	10507	7559	13752	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0.10 < CV \leq 0.15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0.15 < CV \leq 0.30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0.30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



14. Povprečni dnevni izdatki na turista na daljšem in krajšem zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj,  
4. četrtletje 2006Average daily expenditure per tourist on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006

SIT

	Dalja zasebna potovanja Longer private trips			Krajsa zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>10106</b>	<b>6748</b>	<b>11908</b>	<b>9019</b>	<b>6452</b>	<b>14355</b>	<b>Total</b>
Spol							Sex
moški	10736	7852	12331	9719	7083	14943	men
ženske	9481	5606	11498	8240	5772	13653	women
Starost (leta)							Age (years)
15 – 24	10669	((9268))	(10930)	10824	7299	17626	15 – 24
25 – 44	12569	(6696)	13917	10160	7497	13974	25 – 44
45 – 64	8876	(6259)	(10745)	7428	5908	11591	45 – 64
65 +	(8440)	(6678)	((12429))	6887	3748	((17513))	65 +
Število prenočitev							Number of overnight stays
1 – 3	-	-	-	9019	6452	14355	1 – 3
4 – 7	10951	8227	12904	-	-	-	4 – 7
8 – 14	(12785)	((5827))	(16667)	-	-	-	8 – 14
15 – 91	(6721)	.	((8039))	-	-	-	15 – 91
Glavni razlog za potovanje							The main reason for trip
preživljvanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	10883	6994	13562	9407	6613	16017	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	7050	((3383))	(7539)	7267	5532	9409	visiting friends and relatives
drugo	-	-	-	-	-	-	other reasons
Glavna dejavnost v prostem času, med počitnicami							The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	9547	(5925)	13063	7933	5811	14735	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	7502	(8196)	(6961)	14381	(12804)	(16388)	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(17468)	-	(17468)	(17924)	.	(18252)	sight-seeing
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	((7722))	((7380))	.	((12128))	((12128))	-	health reasons
drugo <sup>1)</sup>	((17988))	.	.	(23678)	.	((26780))	other <sup>1)</sup>
Glavno prevozno sredstvo							The main means of transport
osebni avto	6916	6538	7271	7850	6392	12020	car
avtobus	(11900)	.	(12409)	19684	((6850))	21280	bus, coach
vlak	((5800))	.	((5271))	(11359)	(8407)	((15167))	train
letalo	(20310)	-	(20310)	.	.	.	airplane
drugo <sup>2)</sup>	.	.	.	.	.	.	other <sup>2)</sup>
Organizacija potovanja							Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije – skupaj	18607	.	19060	17952	((13049))	19185	using travel agency – total
organizirali samo prenočišče	(11540)	.	((12301))	(13539)	((12910))	((14115))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	-	.	-	-	-	-	only transport organised
potovalni paket	(24436)	.	(24678)	(20445)	.	(20575)	package tour
brez pomoči potovalne agencije – skupaj	7621	6578	8417	7979	6237	12686	with no assistance of a travel agent – total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	8863	8757	8933	13725	12222	16605	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(7813)	(7527)	.	((13187))	((11413))	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	5920	(2512)	7704	5680	4174	10439	no booking in advance
ne ve	-	-	-	-	-	-	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	do not know



**14. Povprečni dnevni izdatki na turista na daljšem in krajišem zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj,  
4. četrletje 2006 (nadaljevanje)**

Average daily expenditure per tourist on longer and shorter private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006  
(continued)

SIT

	Dajša zasebna potovanja Longer private trips			Krajiša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
<b>Glavna vrsta prenočitve</b>							
hoteli in podobni obrati – skupaj	17011	(10525)	21370	18614	16558	20108	hotels and similar establishments – total
hotel, motel	16955	(10396)	21267	18575	16371	20240	hotel, motel
penzion, prenočišče, gостиšče	.	.	.	((19027))	.	((18910))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati – skupaj	9460	(6439)	(12767)	11140	9912	(14056)	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	((10881))	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(8313)	(6492)	((12081))	11394	(10533)	((14186))	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	.	.	.	((6547))	((4690))	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	5167	(2776)	5994	5917	4362	10482	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	((9943))	.	((11221))	(18839)	(15503)	((22981))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	6072	((3305))	(6514)	6617	5155	9645	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	(1996)	((1628))	((2280))	3559	2675	(8315)	own secondary home
na plovilu	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	.	.	.	((15379))	.	.	other
<b>Mesec odhoda</b>							
september	((6576))	.	.	.	.	.	September
oktober	10230	(5305)	12498	8595	6022	13960	October
november	(10878)	(6388)	(14744)	7655	6418	11192	November
december	10616	(8615)	12059	10402	6876	16288	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

· zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev, sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno), nakupovanje, izobraževanje, romanje in religiozne dejavnosti, drugo.  
Other: culture, entertainment and sports as spectator and as participant (unprofessional), shopping, education, pilgrimages and religious events, other.

2) Drugo: avtodom, motorno kolo, kolo, ladja ali drugo plovilo.  
Other: campervan, motorcycle, bicycle, ship or any other vessel.



**15. Povprečni dnevni izdatki na turista na poslovнем potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2006**  
 Average daily expenditure per tourist on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4<sup>th</sup> quarter 2006 SIT

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
<b>Skupaj</b>	<b>32228</b>	<b>21342</b>	<b>34644</b>	<b>Total</b>
Spol				Sex
moški	32703	(20287)	35438	men
ženske	30925	(24165)	32457	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(29528)	((12825))	(32847)	15 - 24
25 - 44	30231	(22042)	32291	25 - 44
45 - 64	37368	(25789)	(39612)	45 - 64
65 +				65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	43340	25432	51244	1 - 3
4 - 7	(37257)		(42387)	4 - 7
8 +	((18480))		((18696))	8 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	35912	21642	44658	car
avtobus	(22418)		(23451)	bus, coach
letalo	(32453)	-	(32453)	airplane
drugo <sup>1)</sup>	-			other <sup>1)</sup>
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(40779)	-	(40779)	using travel agency - total
organizirali samo prenocišče	-	-	-	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	-	-	-	only transport organised
potovalni paket	(37678)	-	(37678)	package tour
ne ve				do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	31055	21324	33709	with no assistance of a travel agent - total
prenocišče rezervirano v prenočitvenem objektu	33449	(23833)	35324	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	27230	(20980)	29174	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(40479)	((16040))	((56080))	no booking in advance
ne ve				do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	40689	(26983)	43868	hotel, motel
penzion, prenocišče, gostišče	((59284))		((62295))	boarding house, B&B, inn
zasebne nastanitve - zasebna soba, stanovanje	((21982))			private accommodation - rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	((49627))		((83697))	at friends or relatives
drugo <sup>2)</sup>	((12095))		((12069))	other <sup>2)</sup>
Mesec odhoda				Month of departure
avgust-september				August-September
oktober	32335	(22203)	34798	October
november	37697	(21886)	43398	November
december	37529	((18953))	(41764)	December

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate:  $0,10 < CV \leq 0,15$

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate:  $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate:  $CV > 0,30$

1) Drugo: vlak, ladja ali drugo plovilo, drugo.

Other: train, ship or any other vessel, other.

2) Drugo: izobraževalni, kongresni center; mladinsko prenocišče (hostel); drugo.

Other: congress center; youth hostel; other.



**16. Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili nobenih zasebnih potovanj, po socialnodemografskih značilnostih, 4. četrtletje 2006**  
Residents of Slovenia who did not go on private trips by socio-demographic profile, 4<sup>th</sup> quarter 2006

	Skupaj Total	Ne čutim potrebe Do not feel the need	Nepri- meren letni čas Inappro- priate season	Pomanj- kanje prostega časa Lack of time	Finančni razlogi Financial reasons	Zdravstve- ni razlogi Health reasons	Druži razlogi Other reasons <sup>1)</sup>	
<b>Skupaj</b>	<b>1344759</b>	<b>179558</b>	<b>75511</b>	<b>515185</b>	<b>354844</b>	<b>190070</b>	<b>(29591)</b>	<b>Total</b>
Spol								Sex
moški	636294	96334	39427	270683	143024	70647	(16180)	men
ženske	708466	83224	36084	244502	211820	119424	(13412)	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	194779	(15268)	((8748))	125805	36053	.	((6225))	15 - 24
25 - 44	421831	49297	(33250)	219310	94438	(18423)	((7111))	25 - 44
45 - 64	465749	75901	(21266)	142578	164312	53373	((8320))	45 - 64
65 +	262401	39092	(12247)	(27492)	60040	115594	((7935))	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	478244	62041	(13825)	137235	161252	94720	((9170))	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	649441	84715	39508	267573	166764	79029	(11852)	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	81084	((8830))	((5706))	44619	(13198)	.	.	general upper secondary education
višja izobrazba	48162	(11891)	.	(18360)	((6377))	((5805))	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	87829	(12081)	(12401)	47398	((7252))	.	.	university education or more
Status aktivnosti								Activity status
zaposleni, samozaposleni	639358	81727	44735	323475	144027	34702	((10692))	employed, self-employed
upokojenec	407426	66354	(18413)	48319	118903	144078	(11360)	retired
dijak ali študent	173778	(13371)	((9112))	110544	(32135)	.	((6030))	student or person in education
brezposelni	86539	(12608)	.	(19451)	46324	.	.	unemployed
drugo	37659	((5498))	.	(13398)	(13455)	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	268138	(27502)	((7458))	78842	110221	38341	((5774))	1 <sup>st</sup> quartile
2. kvartil	253695	(30375)	((10020))	97648	82592	(30650)	.	2 <sup>nd</sup> quartile
3. kvartil	240353	35950	(17091)	94576	49743	38496	.	3 <sup>rd</sup> quartile
4. kvartil	197041	(33290)	(21656)	83599	(24652)	(26570)	((7274))	4 <sup>th</sup> quartile
ni podatkov	385532	52442	(19286)	160520	87636	56014	((9635))	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	115154	(18324)	.	(12914)	(31654)	44703	.	1
2	218140	(29506)	(13465)	43644	66620	59433	((5472))	2
3 ali 4	711041	89921	46410	310632	185494	61046	(17538)	3 or 4
5 +	300424	41807	((10919))	147994	71076	(24888)	.	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	408488	57436	(30130)	151082	104547	55495	((9798))	town, city
primestno naselje	193660	(29856)	(11919)	75520	48182	(21651)	((6531))	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	98878	(11557)	((6745))	35183	(25169)	(16757)	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	485914	64643	(19058)	193853	130985	68939	((8437))	village
raztresene hiše ali hiše na samem	157820	(16065)	((7658))	59548	45961	(27228)	.	scattered houses

( ) manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(( )) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30

1) Drugi razlogi: odhajal/a v počitniško bivališče ali na enodnevne izlete, ni primerne družbe, varnostni razlogi, drugi razlogi.  
Other reasons: visiting secondary home or going on day trips, no company, security reasons, other reasons.



## STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava

## METODOLOŠKA POJASNILA

### Namen statističnega raziskovanja

S četrtletno Anketo o turističnih potovanjih domačega prebivalstva – TU-ČAP, ki smo jo uvedli z letom 2000, zbiramo podatke o potovanjih slovenskega prebivalstva: zakaj, kdaj, kam, za koliko časa, kako ljudje odhajajo zdoma in koliko denarja za to porabijo. Namen raziskovanja pa je tudi spoznati, zakaj nekateri prebivalci nikoli ne zapuščajo svojega doma zaradi turističnih potovanj.

Leta 1995 je Svet Evropske unije sprejel Direktivo 95/57/ES za področje statistike turizma; ta določa tudi obseg in natančnost podatkov o potovanjih domačega prebivalstva. Določila te Direktive so v anketi v celoti upoštevana.

### Enota opazovanja

Ciljna populacija so prebivalci Slovenije, stari 15 let ali več. Enota opazovanja pa je član izbranega gospodinjstva, star 15 let ali več, ki bo prvi od anketarjevega klica dalje, imel rojstni dan.

### Viri in način zbiranja podatkov

Podatke o turističnih potovanjih domačega prebivalstva zbiramo s telefonsko, računalniško podprtjo anketo (CATI). Izvajamo jo četrtletno, torej vsake tri mesece: januarja, aprila, julija in oktobra. Referenčno obdobje je četrtletje pred mesecem anketiranja, to pomeni, da se je potovanje moralo končati v tem obdobju, začelo pa se je lahko največ eno leto pred tem.

Vsako četrtletje izberemo v vzorec telefonske številke oz. gospodinjstva iz telefonskega imenika naročnikov. Na naslov imetnika telefonskega priključka pošljemo obvestilno pismo in zgibanko, s katerima gospodinjstvo obvestimo, da jih bo poklical anketar statističnega urada, in jih seznamimo z vsebino ankete.

Izmed članov gospodinjstva izberemo anketiranca po metodi "prvega rojstnega dne". Anketar torej želi govoriti s članom gospodinjstva, starim 15 let ali več, ki bo (od datuma anketarjevega klica) prvi imel (praznoval) rojstni dan. Vsa vprašanja, razen vprašanja o porabi sredstev za potovanje, se nanašajo samo na izbranega člana. Vprašanje o porabi sredstev za zasebno potovanje se lahko nanaša na vse udeležence potovanja.

### Vzorec

Vzorčni okvir je telefonski imenik zasebnih telefonskih naročnikov v Republiki Sloveniji. Vzorec je stratificiran sistematični. Stratumi so definirani s statistično regijo (12 regij) in tipom naselja znotraj statističnih regij (6 tipov). V vsakem stratumu smo vzorčili neodvisno. Število enot oziroma telefonskih številk v posameznem stratuju je sorazmerno glede na delež oseb, starih 15 let ali več, ki živijo v območju posamezne statistične regije, in glede na velikost naselja. V prvem, drugem in tretjem četrtletju je v vzorec izbranih 3 000 telefonskih številk, v četrtem pa 6 000.

### Stopnje (ne)odgovorov

V 4. četrtletju 2006 je bilo za anketiranje ustreznih 5 945 številk, v anketi pa je sodelovalo 3 849 oseb. To pomeni, da je stopnja ustreznosti

## STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event

## METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

### Purpose of the statistical survey

With the quarterly Survey on Tourism Travels of Domestic Population, which we introduced in 2000, we collect data on travels of Slovenian population: why, when, where, for how long and with what vehicle people travel and how much money they spend. The purpose of this survey is also to find out why some people do not leave their homes for the purpose of tourism travels.

In 1995 the Council Directive 95/57/EC for the field of tourism statistics was adopted, which also defines the extent and accuracy of data on tourism travels of the resident population. This survey follows the definitions and principles of the Directive.

### Observation unit

The target population is the resident population of Slovenia aged 15 years or more. Observation unit is a member of a selected household aged 15 years or more who is the first in the household to have his/her birthday after the date of the interviewer's call.

### Sources and methods of data collection

Data on tourism travels of domestic population are collected by a computer assisted telephone survey (CATI). The survey is carried out quarterly, i.e. every three months: in January, April, July and October. The reference period is the quarter before the month in which the survey is implemented. This means that the trip should have been finished in this period, while it can start one year before at the most.

Every quarter a sample of telephone numbers (households) is selected from the list of telephone subscribers. We send a letter and a brochure to the address of the owner of the telephone to inform the household that an interviewer from the Statistical Office would call. We also inform the household about the content of the survey.

Of all household members we select the respondent according to the "first birthday" method. The interviewer thus talks to the household member aged 15 or more who is the first in the household to have (celebrate) his/her birthday after the date of the interviewer's call. All questions, except the question on expenditure for travelling, can refer only to the selected member of the household. The question on expenditure for private travelling refers to all participants who went on the trip.

### Sample

The sampling frame is the directory of private telephone subscribers in the Republic of Slovenia. The sample is stratified systematic. Strata are defined with statistical region (12 regions) and type of settlement within the region (6 types). Each stratum was sampled independently. The number of units (telephone numbers) in each stratum is proportional to the share of persons aged 15 or more living in the area of statistical region and the size of settlement. In the first, second and third quarter 3,000 telephone numbers are selected in the sample and in the fourth 6,000.

### (Non)response rates

In the 4<sup>th</sup> quarter of 2006, 5,945 numbers were eligible and 3,849 persons took part in the survey. This means that the eligibility rate was 99.1% and



dosegla 99,1 %, stopnja odgovora pa 64,7 %. Stopnja neodgovora je znašala 35,3 %, od tega stopnja zavračanja 21,3 %.

### Uteževanje

Podatki so uteženi glede na velikost gospodinjstva, ker imajo osebe, ki živijo v gospodinjstvih z več člani, manjšo verjetnost izbora. Poleg osnovnega uteževanja uporabimo dodatno uteževanje (kalibracijo), ki prilagodi porazdelitev kontrolnih spremenljivk znani populacijski sestavi. Za prilagoditev smo uporabili naslednje spremenljivke: spol, starost, izobrazbo, velikost gospodinjstva, statistično regijo in tip naselja.

### Natančnost ocen

Natančnost ocen za nekatere ciljne spremenljivke je bila ocenjena s pomočjo programskega paketa Sudaan 9.0. Natančnost preostalih objavljenih podatkov je bila ocenjena s pomočjo modela.

Merila natančnosti:

- ocene s koeficientom variacije, manjšim od 0,10 ( $CV \leq 0,10$ ) ali enakim tej vrednosti, so objavljene brez omejitve;
- ocene s koeficientom variacije od 0,10 do 0,15 ( $0,10 < CV \leq 0,15$ ) so objavljene v enojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije od 0,15 do 0,30 ( $0,15 < CV \leq 0,30$ ) so objavljene v dvojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije, večjim od 0,30 ( $CV > 0,30$ ), niso objavljene, nadomeščene so s pikom.

Uporabnik ocen (podatkov) iz ankete naj bi pri uporabi rezultatov upošteval, da so ocene, objavljene brez omejitev, dovolj zanesljive, tiste v oklepajih pa manj.

### Seštevki se zaradi zaokroževanja ne ujemajo vedno.

### Objavljanje rezultatov

Četrtekletno:

Statistične informacije. Turizem. Turistična potovanja domačega prebivalstva.

Letno:

Prva objava: Turizem. Turistična potovanja domačega prebivalstva.

Rezultati raziskovanj. Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva.

Statistični letopis Republike Slovenije.

<http://www.stat.si> – Ekonomsko področje – Turizem

### Definicije in druga pojasnila

**Turizem** je splet dejavnosti oseb, ki potujejo in bivajo najmanj en dan v kraju zunaj njihovega običajnega okolja (z najmanj 1 prenočitvijo), vendar ne več kot eno leto (365 dni) brez presledka, in sicer zaradi preživljvanja prostega časa, poslovnih ali drugih razlogov. Po dogovoru so izločeni določeni neprostovoljni nameni potovanj, npr. bivanje v bolnišnici ali podobni medicinski ustanovi, ki zagotavlja klinično/medicinsko zdravljenje, kot ga je določil zdravnik, bivanje v zaporih ipd.

To je osnovna definicija, ki jo je sprejela Svetovna turistična organizacija (WTO) in s tem tudi naša država, ki je članica te organizacije. Definicijo so prevzele tudi članice Evropske unije in je navedena v zakonskih aktih, ki zadevajo statistiko turizma.

**Turist** je oseba, ki potuje v kraj, ki ni del njenega običajnega okolja, in tam vsaj enkrat prenoči, vendar zaporedno ne več kot 365-krat, in sicer zaradi preživljvanja prostega časa, poslovnih ali drugih razlogov, vendar ti

the response rate was 64.7%. The non-response rate was 35.3%, of that the refusal rate was 21.3%.

### Weighting

Data are weighted regarding the household size because persons living in households with more members are less likely to be selected. Besides the basic weighting additional weighting is used (calibration), which adjusts the distribution of control variables to the known population structure. For adjustment we used the following variables: sex, age, level of education, household size, statistical region and size of settlement.

### Precision of estimates

Precision of estimates for some target variables was estimated with the help of Sudaan 9.0 software. For other published data the precision is estimated with the help of a model.

Error criteria:

- estimates with the coefficient of variation under or equal to 0.10 ( $CV \leq 0.10$ ) are published without limitations;
- estimates with the coefficient of variation between 0.10 and 0.15 ( $0.10 < CV \leq 0.15$ ) are published in single parentheses;
- estimates with the coefficient of variation between 0.15 and 0.30 ( $0.15 < CV \leq 0.30$ ) are published in double parentheses;
- estimates with the coefficient of variation over 0.30 ( $CV > 0.30$ ) are not published, but each one is substituted by a dot.

The user of survey estimates (data) should take into account that estimates published without limitations are sufficiently reliable, while those in parentheses are less reliable.

### Totals are not always accurate due to rounding.

### Publishing

Quarterly:

Rapid Reports. Tourism. Tourism Travels of Domestic Population.

Yearly:

First Release: Tourism. Tourism Travels of Domestic Population.

Results of Surveys. Survey on Tourism Travels of Domestic Population.

Statistical Yearbook of the Republic of Slovenia.

<http://www.stat.si> – Economy – Tourism

### Definitions and other explanations

**Tourism** includes the activities of people travelling and staying away from their place of usual environment for at least one day (spending at least one night), but not more than a year (365 days) continuously, for leisure, business or other reasons. Some non-voluntary purposes of trips are excluded by convention: non-voluntary stays in hospital or other medical institutions providing clinical/medical treatment, which is prescribed by doctor, stays in prison, etc.

This is the basic definition adopted by the World Tourism Organisation (WTO) and thus also by our country since Slovenia is a member of this organisation. Definition was also adopted by members of the European Union and it is quoted in regulations concerning tourism statistics.

**Tourists** are persons who travel to and stay in a place that is not part of their usual environment and who spend at least one night there (but not more than 365 nights consecutively) for leisure, business or other

v kraju potovanja niso pridobitnega značaja (turist ne prejme plačila, nagrade).značaja (turist ne prejme plačila, nagrade).

**Običajno okolje osebe** sestavljajo neposredna okolica njenega doma in kraja dela ali študija ali drugih krajev, ki jih oseba stalno obiskuje. Oseba ima samo eno "običajno" okolje, zato razna počitniška in podobna bivališča niso del običajnega okolja in se tudi večdnevni odhodi tja, zlasti ob koncu tedna, obravnavajo kot turistična potovanja. Le izjemoma, če so ti odhodi redni (vsak konec tedna v opazovanem obdobju), se običajno okolje lahko razširi tudi na počitniško bivališče in se zato ti odhodi ne uvrščajo med turistična potovanja.

V Anketi o turističnih potovanjih domačega prebivalstva smo spraševali tudi o rednih, vsakodenskih odhodih vedno v isti kraj. Ta potovanja smo upoštevali v prikazu skupnega števila potovanj, vendar s pogojem, da v referenčnem obdobju anketiranec ni odšel v ta kraj več kot 10-krat, torej ne vsak konec tedna.

**Turistična potovanja** so vsi odhodi od doma z najmanj 1 prenočitvijo, vendar ne z več kot 365 zaporednimi prenočitvami, in to iz prej navedenih razlogov. Vsako potovanje zajema pot in bivanje. Lahko ima več vmesnih točk postanka, a glavni cilj je le eden. Prav tako je možen le en glavni razlog, in to je tisti, brez katerega tega potovanja ne bi bilo.

Turistična potovanja delimo glede na glavni razlog na:

- poslovna potovanja in
- zasebna potovanja.

**Poslovna potovanja** so tista, katerih glavni razlog za odhod je poklicne ali študijske narave, npr. kongresi, seminarji, poslovna srečanja, poklicna športna udeležba, zaposlenost v prevoznih dejavnosti, npr. vozniki tovornjakov ipd.

**Zasebna potovanja** so tista, katerih glavni razlog za odhod na potovanje je:

- preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje),
- obisk sorodnikov in prijateljev (pogrebi, poroke in drugi podobni razlogi) in
- drugi razlogi (neznani).

Pri zasebnih potovanjih zaradi preživljavanja prostega časa so se udeleženci lahko odločali za naslednje možne aktivnosti med potovanjem:

- sprostitev, počitek, zabava,
- rekreativne dejavnosti,
- ogled naravnih in kulturnih znamenitosti,
- ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev,
- sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno),
- nakupovanje,
- izobraževanje,
- skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču,
- romanje in religiozne dejavnosti,
- drugo.

Potovanja, ki **niso uvrščena** med turistična potovanja:

- tedenske migracije ali odhodi na delo ali šolanje,
- sezonsko delo,
- bivanja v bolnišnicah ali zdraviliščih kot podaljšano bolnišnično zdravljenje,
- odhodi v zapor,
- begunstvo in iskanje azila,
- enodnevni izleti brez prenočitve.

**Trajanje potovanja** se meri v številu prenočitev. Po številu prenočitev delimo potovanja na *krajša* in *dalša*. Na krajših potovanjih je turist

reasons, but not to make profit in the place visited (they are not remunerated).

**Usual environment of a person** is immediate surroundings of the person's home and place of work or study, or other places that the person regularly visits. Each person has only one "usual" environment, therefore various holiday homes and similar dwellings are not part of the usual environment; even spending several days there, especially during the weekends, is treated as tourism trip. Only exceptionally, if departures are regular - i.e. every weekend in the observed period - the usual environment can be expanded to the holiday home and therefore these departures are not counted as tourism trips.

In the Survey on Tourism Travels of Domestic Population we asked also about regular, weekly departures to the same place. These trips were taken into account in the total number of trips only if the respondent did not go there more than 10 times in the reference period, i.e. not every weekend.

**Tourism trip** is every departure from home for the above reasons when at least one night is spent but not more than 365 nights consecutively. Every trip covers journey and staying. It can have several stops on the way but there is only one final destination. There is also only one main reason, i.e. the one without which the trip would not take place.

Tourism trips are divided by the main reason into:

- business trips and
- private trips.

**Business trips** are those the main reason of which is of professional or study nature, e.g. congresses, seminars, business meetings, professional sport participation, employment in transport activity (e.g. lorry drivers), etc.

**Private trips** are those the main reason of which is:

- leisure time (holidays, travels),
- visiting relatives and friends (funerals, marriages and similar reasons),
- other reasons (unknown).

In private trips for which the reason was leisure the participants could decide among the following activities during the trip:

- relaxation, resting,
- recreation,
- sight-seeing,
- culture, entertainment, sports as spectator,
- culture, entertainment, sports as participant (unprofessional),
- shopping,
- education,
- health reasons,
- pilgrimages, religious events,
- other.

These trips are **not considered** to be tourism trips:

- weekly migration or departure for work or schooling,
- seasonal work,
- staying in hospitals or health resorts as extended hospital treatment,
- departure to prison,
- refugees and asylum seekers,
- one-day trips without spending the night.

**Duration of trip** is measured with nights spent. With regard to the number of nights spent, we distinguish between *shorter* and *longer* trips.

prenočil od enkrat do trikrat, na daljših pa najmanj štirikrat.

**Povprečni izdatki oz. povprečna poraba na turističnih potovanjih zajema potne stroške, nastanitvene stroške, stroške za hrano, pijačo, vstopnine ipd.**

V anketi smo spraševali tudi po vrsti glavnega prevoznega sredstva, vrsti prenočitvenih zmogljivosti, datumu odhoda in ali so bila potovanja kakor koli organizirana s pomočjo potovalnih agencij. Pri domačih zasebnih potovanjih smo spraševali, v katerem kraju je anketiranec prenočeval, pri potovanjih v tujino pa po državi, kjer je preživel večino časa. Tako pri poslovnih kot zasebnih potovanjih smo spraševali, koliko denarja so porabili za potovanje.

Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva ni namenjena le zbirjanju podatkov o potovanjih, temveč odgovarja tudi na vprašanje, zakaj nekateri prebivalci Slovenije ne odhajajo na turistična potovanja. Ti podatki prispevajo k natančnejši socialni sliki prebivalstva.

Bistveni podatki v statistiki turizma so tudi podatki o znacilnostih oseb, ki se udeležujejo turističnih potovanj, in o njihovem gospodinjstvu: o stopnji izobrazbe, statusu aktivnosti (med samozaposlene so uvrščeni tudi kmetje), letu rojstva in spolu anketiranca ter številu članov v gospodinjstvu in mesečnem neto dohodku gospodinjstva. Tudi te podatke smo pridobili s to anketo.

**Mesečni neto dohodek na člena gospodinjstva** je izračunan iz skupnega mesečnega neto dohodka gospodinjstva: plač, pokojnin, dohodkov iz dejavnosti, lastnine, kmetijstva, nadomestil za brezposelnost, štipendij, otroških dodatkov ipd.

On shorter trips tourists spend 1-3 nights and on longer ones 4 or more nights.

**Average expenditure** on tourism trips comprises travelling expenses, expenses for accommodation, food and beverage, shopping, entrance fees, etc.

In the survey we asked about the main means of transport, type of accommodation, departure date and whether trip was in any way organised with the assistance of travel agencies. In private trips in Slovenia we asked about the locality where the respondents spent the night, while in trips abroad we asked about the country where they spent most of the time. Both for business and private trips we asked about the amount of money spent for the trip.

The aim of the Survey on Tourism Travels of Domestic Population is not only to collect data on travels, but also to answer the question why the people of Slovenia do not go on tourism trips. These data contribute to more accurate social portrait of the population.

The essential data in tourism statistics are also the data on the profile of a tourist. We collected the data on the respondents and their households: level of education, activity status (farmers are counted as self-employed), year of birth and sex of the respondent, the number of household members and monthly net income of the household.

**Monthly net income per household member** is calculated from the total monthly net income of the household: wages/salaries, pensions, income from activity, property, farming, unemployment benefits, scholarships, child benefit.

**Sestavila / Prepared by:** Nataša Gostiša

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Urednica podzbirke Edita Glinšek - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 55 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Turizem 1854-1275 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Subject-matter editor Edita Glinšek - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 55 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Tourism 1854-1275 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.